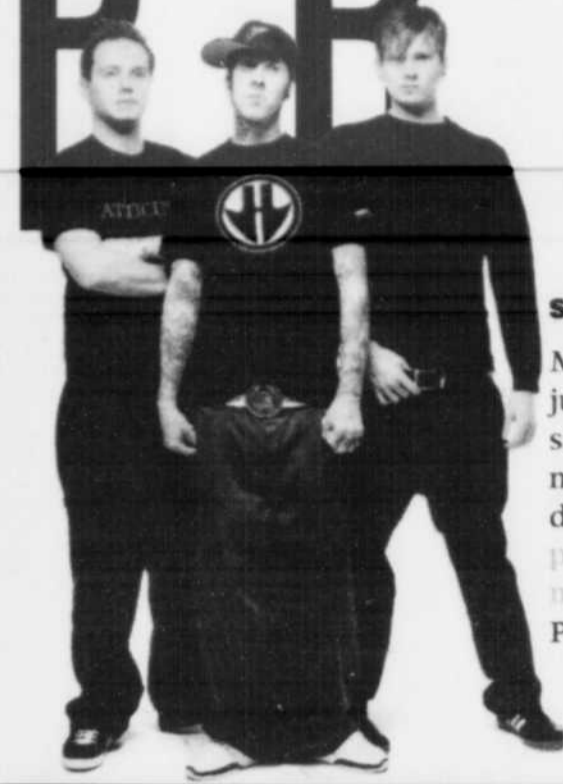


# PRIMÉURS



**SCÈNES**  
Musique ronflante, jurons et pétards à satiété sont au menu du spectacle de Blink-182, de passage à Québec mardi.  
Page D 9

**GROS PLAN**



Dans un studio spécialement aménagé pour elle, à Westmount, Lara Fabian a conconcté son sixième disque en dix années de carrière. *Nue*, qui sera lancé mardi.  
Page D 3

**LIVRES**



Habitée à écrire sur des faits, Lise Bissonnette se demandait si elle pourrait inventer une histoire, des personnages. La conversion a été beaucoup moins douloureuse que prévu. Page D 11

**MÉLANIE SAINT-HILAIRE**  
MSHILAIRE@LESOLEIL.COM

QUÉBEC — Depuis ses rôles dans les téléromans *4 et demi*, *Urgence* et *Scoop*, Serge Postigo vit dans la lumière des projecteurs. Et il ne s'en plaint pas. Mais quand la metteure en scène Denise Filiatrault lui a proposé de jouer dans l'ombre, pour une fois, il n'a pas hésité. Dans *Comédie dans le noir*, à l'affiche du Palais Montcalm début septembre, il interprète un artiste obscur désemparé par une panne d'électricité. Et il a un *fun... noir!*

L'acteur n'est pas pour autant à l'abri des feux de la rampe. Car dans le rôle du sombre idiot, il se révèle brillant, ont décrété plusieurs critiques montréalais. Les spectateurs se sont rués sur les billets de la pièce, présentée tout juillet au Théâtre du Nouveau Monde. Ils ont aimé l'interprétation acrobatique de Postigo et celle de ses compagnons (les bien connus Carl Béchar, Pierrette Robitaille, Catherine Sénart, Jacques Girard, etc.). Si bien qu'on pense même donner des représentations supplémentaires cet automne.

«Ce n'est pas du Gorki, évidemment. Mais c'est une superbe farce. Et la mise en scène de Denise Filiatrault est réglée au quart de tour», dit le Serge Postigo détendu et enthousiaste que je retrouve au café du Temps perdu.

En sirotant une tisane camomille, la vedette du petit écran me décrit cette *Comédie* avec une sobriété d'expression presque déconcertante. Postigo ne gesticule pas, ne fait pas d'effets de voix, n'imité rien, ne mime personne. Rien en lui ne trahit l'acteur, sa manie d'épier le monde et sa jouissance de l'incarner. Et pourtant!

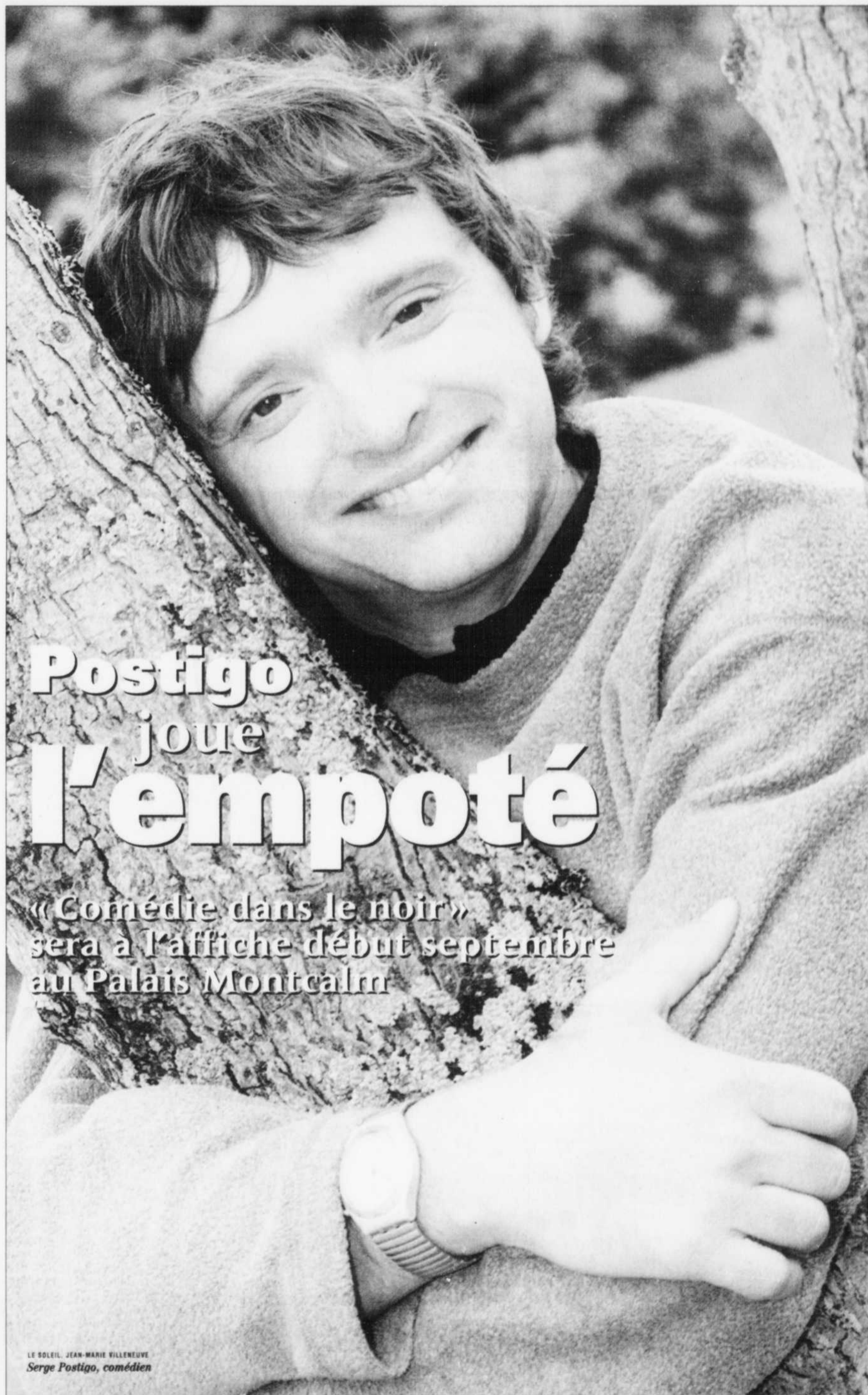
Lorsque le rideau se lève, la scène est plongée dans le noir. Bernard Miller, sculpteur de troisième ordre, attend le père de sa fiancée (qui vient vérifier s'il est un parti convenable pour sa fille) et un millionnaire (désireux de savoir si ses œuvres sont une acquisition convenable pour sa collection). Pour les impressionner, il a chipé les meubles d'un voisin antiquaire.

**Dans le rôle du sombre idiot, Postigo se révèle brillant, ont décrété plusieurs critiques**

Au bout de quelques minutes, paf! une panne d'électricité plonge tout ce beau monde en pleine noirceur. Par une convention inverse, la lumière revient sur scène; les spectateurs voient les comédiens, qui eux ne se voient plus. On imagine la pagaille... Surgissent alors l'ex-blonde de Bernard, qui ignore qu'il s'est remis en ménage; la voisine, bigote alcoolique qui a peur du noir; le voisin antiquaire, rentré de voyage plus tôt que prévu. Dans le noir, à l'insu des autres, Bernard tente de remettre à leur place les meubles empruntés et de redéménager les siens.

Écrite en 1965 par le Britannique Peter Schaffer et souvent jouée à Broadway, *Black Comedy* regroupe tous les éléments du succès comique:

Voir EMPOTÉ en D 2 ▶



Postigo joue l'empoté

« Comédie dans le noir » sera à l'affiche début septembre au Palais Montcalm

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE  
Serge Postigo, comédien

**Opéra**  
DE QUÉBEC

**SAISON 2001-2002**  
Direction artistique et musicale : Bernard LABADIE

**Hänsel et Gretel**  
HUMPERDINCK

20, 23, 25 et 27 octobre 2001  
Mise en scène : Jacques LEBLANC

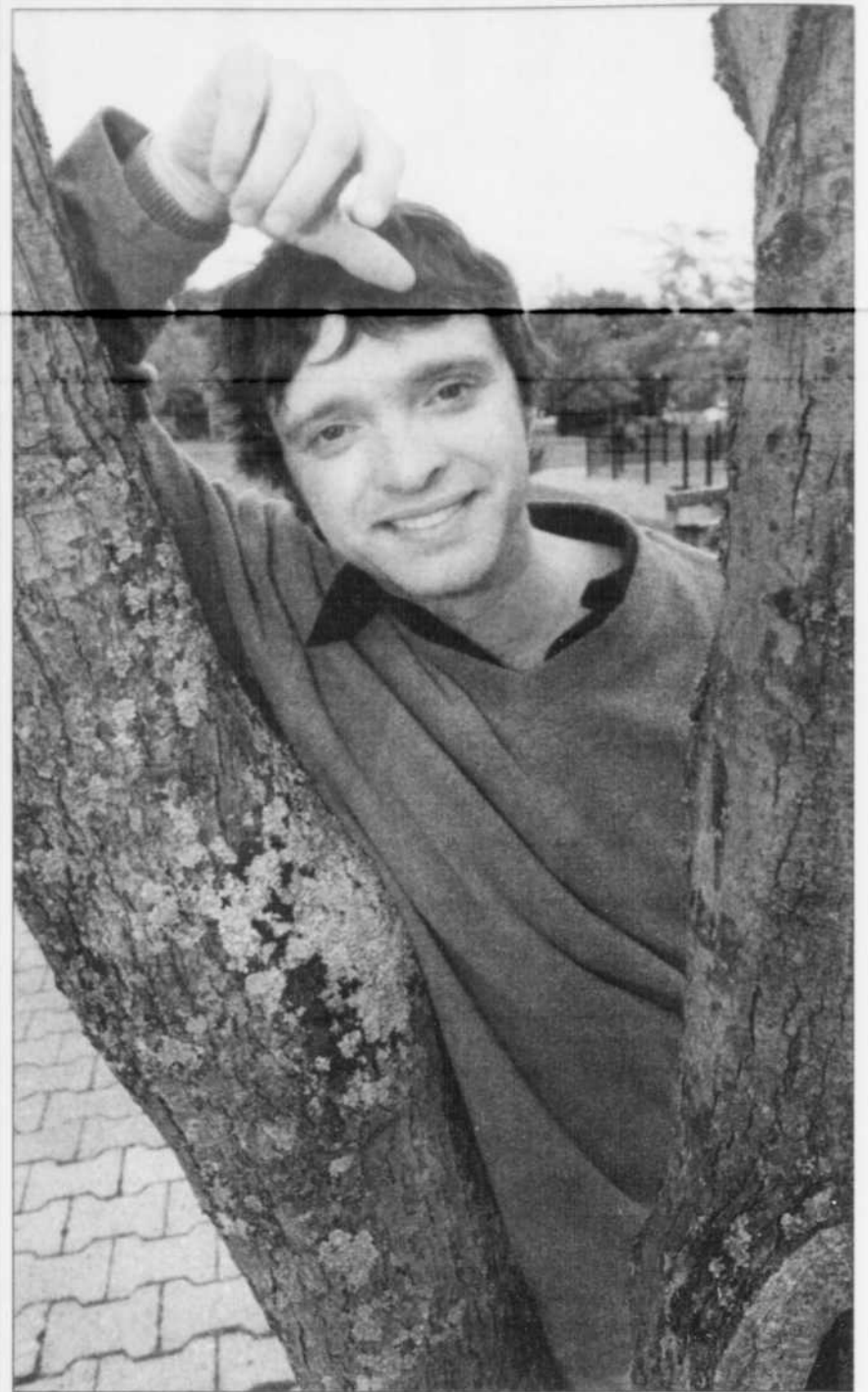
**Don Giovanni**  
MOZART

2, 5, 7 et 9 mars 2002  
Mise en scène : Serge DENONCOURT  
(optionnel à l'abonnement)

**Le Barbier de Séville**  
ROSSINI

11, 14, 16 et 18 mai 2002  
Mise en scène : David GATELY

15% de rabais en abonnement  
**ABONNEMENT**  
529-0688  
www.operadequebec.qc.ca



« Voir les gens pleurer de rire, c'est extraordinaire », explique Serge Postigo.

## Rien de vulgaire

EMPOTÉ

Suite de la D1

des héros vaguement tarés, un accident qui les propulse hors de leur sécurisant quotidien, la suite inévitable de quiproquos et de malentendus.

La confusion des personnages déçoit l'hilarité des spectateurs, inconsciemment ravis de constater qu'ils voient clair dans l'action qui se déroule sur scène alors que les personnages nagent en plein brouillard. Rien de plus réconfortant que de se faire confirmer la supériorité de notre intelligence. Rien de plus libérateur que de voir l'autre glisser sur une peau de banane. Le soulagement nous fait hurler de rire. Une banale comédie de situation? Soit. Schaffer lui-même revendiquait le titre de farce pour sa pièce.

« Mais la pièce n'a rien de vulgaire, précise le comédien. Denise ne peut absolument pas tolérer la vulgarité. » La metteuse en scène aurait même rayé un passage où quelqu'un lui baissait les culottes par accident!

Certains journalistes ont trouvé la comédie naïve et dépassée, malgré l'adaptation de Danièle Lorain. « On a joué devant des salles pleines à craquer de gens qui applaudissaient pendant 10 minutes à la fin du spectacle, réplique Postigo, vif-argent. Alors les critiques, ils peuvent bien dire ce qu'ils veulent... »

Le sourire revient vite illuminer sa bouille de gentil gamin. Sous ses boucles folles, ses yeux bruns brillent. On sent que l'acteur a aimé son baptême de la comédie. Trop souvent cantonné aux rôles de jeune premier, le beau gosse s'est glissé avec bonheur dans la peau de Bernard Miller, artiste pourri, empoté et pas futé.

### IVRESSE ET ANGOISSE

« Voir les gens pleurer de rire, c'est extraordinaire, explique-t-il. Dans un drame, je peux difficilement savoir si j'ai touché le public: qu'il soit ému ou indifférent, il reste silencieux. En comédie, la réponse est immédiate. Si ton jeu fonctionne, les gens rient. Le public devient presque un personnage de la pièce... »

Et ça, c'est enivrant. Mais aussi angoissant. « Si le public ne rit pas, rien de peut camoufler le désastre! »

Féroce perfectionniste, Denise Filiatrault s'est arrangée pour que les spectateurs ne s'ennuient pas. Elle a orchestré cette pièce mouvementée comme un ballet. « C'est un show très physique, dit Postigo. Pendant les répétitions, je me suis fait des bleus gros comme ça (ses mains dessinent la circonférence d'une assiette). Après chaque représentation, je suis trempé comme si je sortais de la douche! »

L'acteur a dû adapter ses « cascades » lorsqu'il s'est éra-bouillé la main gauche en réparant la gouttière de sa maison de North Hatley, où il vit avec la comédienne Marina Orsini. Les tendons n'ont pas résisté. « Il y a des choses pires que ça dans la vie », dit-il en dissimulant sa paluche engoncée dans une attelle de plastique rigide.

Sa blessure ne l'empêche pas de monter sur scène. Sur-tout pas dans une mise en scène de Denise Filiatrault. Postigo, qui jouait pour la première fois sous sa férule, a adoré l'expérience. « Denise respecte tous les comédiens qui font leurs devoirs, dit Postigo. Elle est ouverte, gentille. C'est une grande rencontre dans ma vie. »

Dans un autre registre, on pourra bientôt voir Serge Postigo interpréter un joueur de trompette toxicomane de *Music Hall*. La miniserie sera diffusée en mars, les lundis à 21 h, à l'antenne de Radio-Canada.

L'acteur commencera bientôt à répéter une pièce au théâtre Jean Duceppe, à Montréal, et sera de la distribution de *Ladies Night*, la comédie qui a inspiré le film anglais *Full Monty*.

Ces projets l'emballent. Comme tous les autres. « Un rôle plate, c'est rare; c'est moins rare qu'un acteur passe à côté du rôle, sourit-il. La relation comédien-personnage, c'est comme la relation homme-femme dans un couple. Quand ça ne marche pas, ce n'est jamais la faute d'une seule personne! »

« Comédie dans le noir » sera à l'affiche du Palais Montcalm du 5 au 9 septembre. Les billets sont en vente dans le réseau Billetek.

[www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

**Un grand week-end...  
haut en couleur!**

14<sup>e</sup> Festival de montgolfières de Gatineau

Mettez de la couleur dans votre été!

Du 31 août au 3 septembre, venez voir s'élever 150 majestueuses montgolfières de toutes les formes et de toutes les couleurs! À la magie des ballons s'ajoutent 200 spectacles et animations, une quarantaine de manèges et un mégafeu d'artifice... Voilà de quoi mettre de la couleur dans votre été! Le 14<sup>e</sup> Festival de montgolfières de Gatineau... c'est à ne pas manquer!

Du 31 août au 3 septembre 2001 • Au parc de la Baie, Gatineau, Québec



**Luck Mervil**  
Le 31 août à 20 h



**Sylvain Cossette**  
Le 1<sup>er</sup> septembre à 20 h  
Mégafeu d'artifice à 21 h 30



**Bruno Pelletier**  
Le 2 septembre à 21 h



**Okoumé**  
Le 3 septembre à 20 h

Renseignements : (819) 243-2330 ou 1 800 668-8383 • [comm@ville.gatineau.qc.ca](mailto:comm@ville.gatineau.qc.ca) • [www.ville.gatineau.qc.ca/festival](http://www.ville.gatineau.qc.ca/festival)



JACQUES SAMSON  
JSAMSON@LESOLEIL.COM

**WESTMOUNT** — Le temps n'est pas si loin, où Lara Fabian, dans sa Belgique natale, prenait le mortier dont se servait sa mère pour faire le pistou et l'utilisait comme micro pour chanter. Déjà, le rêve s'installait, un rêve à la dimension du rêve d'une petite fille, beaucoup plus modeste que la réalité qu'elle vit maintenant, elle qui a chanté au cours des derniers mois dans toutes les grandes villes du monde.

**J**eudi, dans le sous-sol d'une maison du chemin Gage, à Westmount, où on a aménagé un studio ultramoderne spécialement pour l'enregistrement de son dernier album, *Nue*, Lara Fabian accordait entrevue après entrevue. Journalistes et photographes défilaient aux 20 minutes.

Son rêve a commencé à se préciser à l'adolescence, alors qu'à 14 ans, accompagnée de son père, elle chantait dans les boîtes à chansons, à Bruxelles. « Je rêvais à ça, mais pas dans des proportions réalistes, ça se résumait plutôt à être sur une scène, devant un public. Quand on est adolescente, on a du mal à réaliser aussi gros », dit-elle.

Les premières idoles de la jeune Lara ont été Freddie Mercury, Abba, Barbra Streisand, Nana Mouskouri, Serge Lama et quelques autres. « Leur façon de faire de la musique me touchait », dit-elle. Mais elle a aussi subi les influences classiques de sa mère, qui aimait Chopin, Strauss et tous les grands chanteurs italiens. Elle a aussi été marquée par les influences plus pops de son père.

Depuis, Lara Fabian a accédé elle aussi au statut de supervedette et aujourd'hui, quand elle croise sur son chemin toutes ses idoles, les rêves de la petite gamine refont rapidement surface et elle vit cela avec beaucoup d'émotion. « Quand j'ai travaillé pour la première fois avec Johnny Halliday, durant la première demi-heure, je n'étais pas très bavarde », précise-t-elle.

#### LA NORMALITÉ

Au rythme de sa carrière, Lara Fabian fait une vie absolument démente. Elle ne s'arrête jamais et ce n'est pas pour rien qu'on lui a monté un studio au complet pour réaliser son nouvel album : il était impossible de concilier son horaire de travail avec les heures disponibles dans les studios d'enregistrement.

Mais où est la place de la femme dans tout ça ? Y en a-t-il que pour la chanteuse ? Est-ce qu'elle fait une vie normale ? « La normalité, c'est préétabli de concert avec une forme de société. On a tous notre notion de ce que c'est. Ma normalité à moi, c'est de téléphoner à Rick Allison à 2 h du matin, de lui dire que j'ai une idée de chanson et de se retrouver en studio pour travailler.

« J'ai une horloge biologique comme toutes les femmes, mais je ne pourrais jamais vivre à demi mon métier et vivre

**Depuis son enfance, Lara Fabian souhaitait vivre de la chanson.**

**Mais jamais elle n'aurait pu imaginer que sa carrière prendrait autant d'ampleur**

à moitié ma vie de femme. Mais il y a toujours moyen d'aménager les choses si on est entouré de gens humains. Et pour moi, c'est le cas.

« On ne peut pas refuser de tomber en amour ou de tomber enceinte, mais on peut refuser que les choses ne partent pas dans la direction où ça doit aller. L'amour ne requiert pas de temps, l'amour requiert de l'authenticité. On peut ne se voir qu'à tous les deux mois et que ce soit très fort quand même.

« Mais je ne pose même pas ces questions, je n'ai que 31 ans et là, je réalise mes rêves », dit-elle. Et pour Lara Fabian, on n'atteint jamais le sommet, mais on tente toujours de s'en rapprocher.

#### « NUE » DANS LA CONTINUITÉ

En lançant *Nue*, mardi prochain à Montréal, Lara Fabian offrira au public son sixième album en 10 ans de carrière. Sur disque, elle a toujours eu un succès remarquable comme en font foi ses huit millions de disques vendus partout dans le monde. Le nouvel album s'inscrit dans la parfaite continuité de la chanteuse belge établie au Québec depuis déjà plusieurs années. On y sent cependant un peu plus la maturité de l'artiste.

Pour Lara Fabian, cet album s'appelle *Nue* pour signifier son abandon, tout en gardant une certaine pudeur. « Toute la sincérité et l'honnêteté qu'on met à faire les choses, c'est impudique. Lama me disait : "C'est ton impudeur qui séduit et qui souvent dérange. Un jour, tu trouveras dans toute cette impudeur, la façon de te mettre à nu." Alors là, j'aime les choses avec autant de force et de passion, mais je renonce à plaire à tout le monde. Et dire les choses avec autant de transparence, c'est une forme de pudeur, une forme d'abandon », ajoute-t-elle.

L'album a été réalisé avec son vieux complice Rick Allison et elle signe la majorité des chansons. Les autres sont de Daniel Seff, Daniel Lavoie, Didier Golemanas, Christine Lidon, Jane Clewer et Vincenzo Thoma.

#### RÊVE AMÉRICAIN

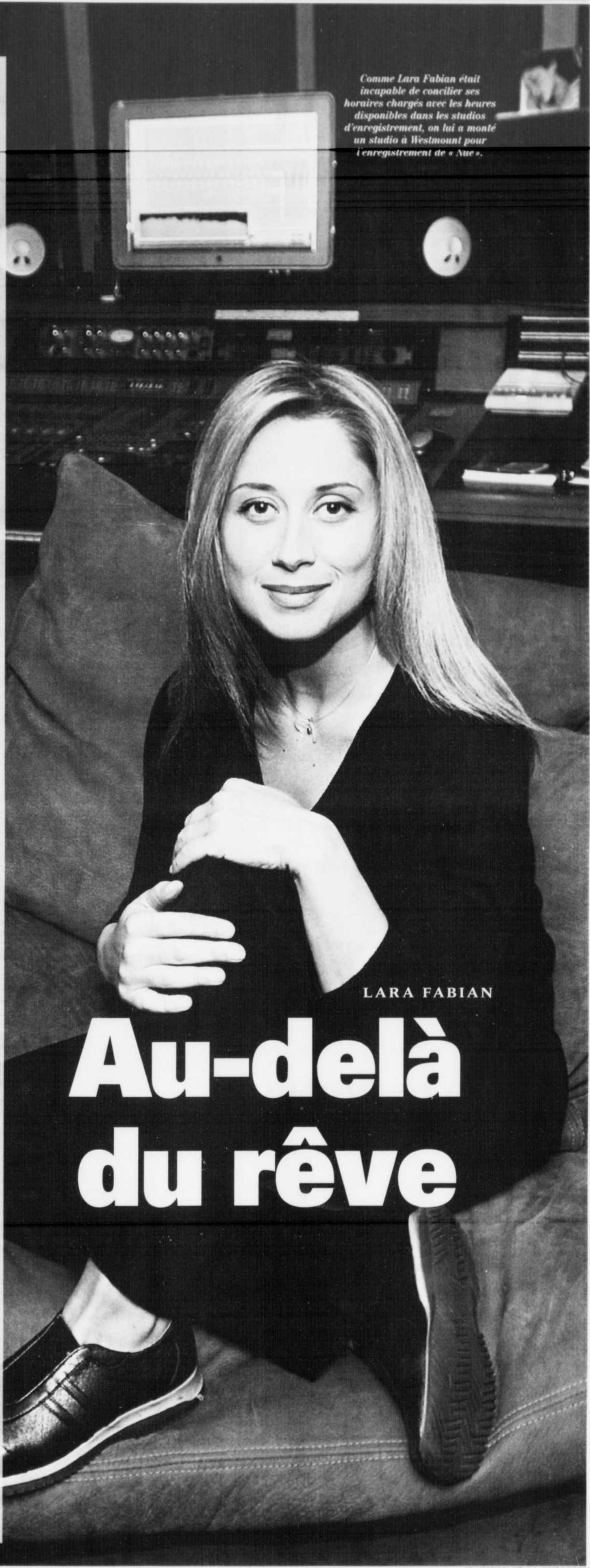
Quand on parle à Lara Fabian de son rêve américain, elle esquisse un large sourire et elle explique que ce n'est pas une étiquette juste. Elle préfère parler des cultures du monde, elle qui est maintenant connue et reconnue sur tous les continents. « Mon rêve est moins sectaire, je suis moins limitée à une culture. Au cours de la dernière année et demie, je n'ai été qu'un mois aux États-Unis. J'ai commencé dans les boîtes à chansons en Belgique, après je suis venue au Québec, et tout ça va bien au-delà des États-Unis », dit-elle.

On n'a pas toujours été tendre pour Lara Fabian au Québec ; elle a souvent été écorchée. Quand on la questionne sur le sujet, ses grands yeux deviennent sombres l'espace d'un instant, mais tout de suite elle se ressaisit.

« C'était de la méchanceté gratuite. Vous savez, c'est le propre des journalistes de démonter ce qu'ils ont monté et je n'ai pas échappé à la règle. Ce qu'ils m'ont fait, c'est écorchant, mais c'est aussi nourrissant. Ça m'a fait grandir ! C'est le mal qui m'a fait le plus de bien !

« Tout ça se résume à quatre ou cinq personnes. J'ai choisi de vivre ici et le public me disait l'inverse de ce qu'ils me disaient. J'aurais été bien stupide de plier bagage », conclut-elle.

Comme Lara Fabian était incapable de concilier ses horaires chargés avec les heures disponibles dans les studios d'enregistrement, on lui a monté un studio à Westmount pour l'enregistrement de « Nue ».



LARA FABIAN

# Au-delà du rêve

Écoutez demain

# GRAND DECOMPTE énergie

Semaine du 26 août 2001

## TOP 30 ANGLAIS

avec Mike Gauthier et Anne-Marie Witenshaw dimanche de 9 h à 12 h

SD CS

2. 1. **Someone to Call My Lover** \*\*\*\* Janet Jackson
3. 2. **Can't Fight the Moonlight** \*\*\*\*\* Leann Rimes
4. 3. **Alone in the Universe** \*\*\*\*\* David Usher
1. 4. **Purple Hills** \*\*\*\*\* D-12
10. 5. **Hit'Em Up Style (Oops)** \*\*\*\*\* Blu Cantrell
11. 6. **I'm a Believer** \*\*\*\*\* Smash Mouth
5. 7. **It's Been a While** \*\*\*\*\* Staind
9. 8. **Save a Prayer** \*\*\*\*\* Oliver Haze
6. 9. **Bootylicious** \*\*\*\*\* Destiny's Child
12. 10. **I Want to Be in Love** \*\*\*\*\* Melissa Etheridge
7. 11. **When You're Falling** P. Gabriel-Afro Celt Sound System
15. 12. **On the Radio** \*\*\*\*\* Nelly Furtado
21. 13. **Fallin'** \*\*\*\*\* Alicia Keys
17. 14. **Lovin' Each Day** \*\*\*\*\* Ronan Keating
13. 15. **The Rock Show** \*\*\*\*\* Blink 182
18. 16. **Hunter** \*\*\*\*\* Dido
19. 17. **Island in the Sun** \*\*\*\*\* Weezer
14. 18. **We are the Champions** \*\*\*\* R. Williams-Queen
24. 19. **Smooth Criminal** \*\*\*\*\* Alien ant Farm
22. 20. **19-2000** \*\*\*\*\* Gorillaz
25. 21. **Analyse** \*\*\*\*\* The Cranberries
23. 22. **Sweet Baby** \*\*\*\*\* Macy Gray
16. 23. **When it's Over** \*\*\*\*\* Sugar Ray
26. 24. **I Fell Loved** \*\*\*\*\* Depeche Mode
28. 25. **Amazing** \*\*\*\*\* Madonna
29. 26. **Stuck in a Moment You Can't Get out of** \* U2
30. 27. **Hey Baby** \*\*\*\*\* Steve
- 28. **Start the Commotion** \*\*\*\*\* The Wiseguys
- 29. **Simple Creed** \*\*\*\*\* Live
- 30. **What Took You so Long** \*\*\*\*\* Emma Bunton

## TOP 10 FRANÇAIS

avec Nadia Bilodeau dimanche de 18 h à 19 h

SD CS

1. 1. **Calienté** \*\*\*\*\* Kevin Parent
3. 2. **Ragga-Dub** \*\*\*\*\* Dubmatique
2. 3. **J'veux t'aimer** \*\*\*\*\* Sylvain Cossette
7. 4. **Paysage** \*\*\*\*\* Les Colocs
4. 5. **Comment j'pourrais te l'dire** \*\*\* M.-C. Toupin
8. 6. **Kiss and Run** \*\*\*\*\* Richard Petit
10. 7. **How Much Longer** \*\*\*\*\* Sugar Jones
5. 8. **S'étend l'amer** \*\*\*\*\* Projet Orange
- 9. **Que l'amour est violent** \*\*\*\*\* Garou
6. 10. **Le big bang** \*\*\*\*\* Gabrielle Destroismaisons



chik  
98.9  
énergie

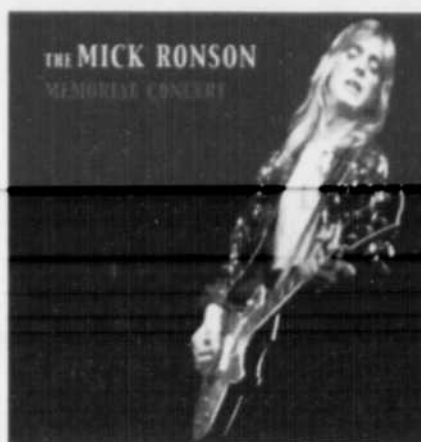
LE SOLEIL

www.radioenergie.com

# PRIMEURS/DISQUES

LE SAMEDI 25 AOÛT 2001

## D'UNE PLAGE À L'AUTRE



Hommage à Mick Ronson



Laurent de Wilde



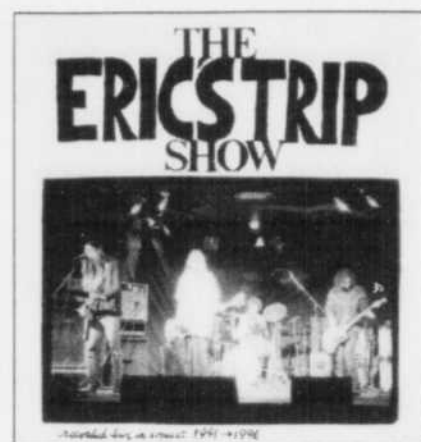
« Cool Blue Rocks »



Toploader



Dubmatique



Eric's Trip

## Musique de « char »

Imaginez un instant une belle journée ensoleillée — je sais, c'est difficile — sur la route 138, par monts et par vaux entre La Malbaie et Tadoussac, les fenêtres grandes ouvertes, la liberté au bout des doigts et du pied droit... Pour que ce soit parfait, ça prend de la musique de *char*, du rock sans prétention, sincère et entraînant, à l'optimisme indéfectible et à la complexité discrète; bref, de la *feel good music* avec de la soul comme la deuxième vague britannique dans les années 70. Bad Company? The Faces? *Exile on Main Street* des Stones? L'éponyme de Procol Harum? *Moondance* de Van Morrison? Tous entendus trop souvent. Toploader? Connait pas. Pas pour longtemps. Et non, ils n'ont pas été cryogénisés. Ils ont simplement décidé de faire comme dans le temps avec des sonorités contemporaines: des pièces bâties autour du piano ou de l'orgue, avec tempos modérés et atmosphériques, de la simplicité et de la passion. Beaucoup de passion. Il faut écouter *Achilles' Heel* avec son intro au piano sur laquelle se glisse la voix vulnérable de Joseph Washbourn appuyée par des cordes discrètes jusqu'à ce que paf! les deux guitares embarquent, la voix enfle et s'enflamme avant de retomber dans un murmure. On accompagne en chantant très fort, trop heureux de se sentir vivant. Quoi? Désolé, j'oubliais: ça s'appelle *Anka's Big Moka*. Le quintette a vendu un million d'exemplaires de ce premier CD en Angleterre et récolté au passage une tournée avec Paul Weller et quatre nominations aux Brit Awards. Démodé? Jamais. **Éric Moreault Toploader *Anka's Big Moka* (Sony) ★★★ 1/2**

### De Wilde: le virage

Irréversible, le new jazz? Fort probablement. Fusion de l'idiome classique et des ressources inépuisables de l'électronique, il transcende le phénomène des modes à courte vue et parvient à développer de nouvelles formes et un nouveau langage qui débordent largement le seul foisonnement des couleurs. Dans la foulée des Nils Petter Molvar et Erik Truffaz, le pianiste français de formation américaine Laurent de Wilde n'y échappe pas. Avec son bien nommé *Time 4 Change*, ce spécialiste de Monk, fervent du trio acoustique (notamment avec Ira Coleman et Jack DeJohnette), troque son piano classique pour le Fender Rhodes électrique, les ordinateurs et les boîtes à musique Roland. Un virage à 180 degrés. Sans atteindre la finesse de Truffaz ou encore la dense complexité de Molvar, qui offrent à la nouvelle vague sa pleine capacité d'intégration des genres, de Wilde se prête davantage aux jeux de collage et de la superposition. L'expérience n'est pas banale pour autant. Prenant le plus souvent pour point d'appui un puissant *hard bop* cuisiné par un groupe énergique (saxo alto, trompette, contrebasse, deux batteries), le pianiste explore sans retenue, mariant house, jungle (*Shuffle Boil, Out of this World*), hip-hop (*Uno*) et drum & bass (*Don't Aze Me*) sur un jazz qui sait aussi se faire aérien, porté par la voix de Dana Bryant (*The Present*) dans la plus pure tradition de Jeanne Lee. Si *Time 4 Change* se laisse écouter avec plaisir, il nous fait cependant espérer que le meilleur reste à venir avec, en prime, un peu plus de profondeur. **Pierre Boulet Laurent de Wilde *Time 4 Change* (Warner Jazz-Warner) ★★★**

### Chante-moi du blues

Combien de rockers ont pigé dans le répertoire blues et effectué un détournement? Songeons au *Cross Road Blues* de Robert Johnson par Eric Clapton et Cream ou *You Shook Me* de Willie Dixon par Led Zeppelin. Mais depuis quelques années, les musiciens de bluegrass ont souvent appréhendé à leur sauce des pièces rock. La maison de disques Sugar Hill a eu l'idée de réunir les lectures que ses poulains ont réalisées depuis trois ou quatre ans. Au menu, des versions de *When Love Comes to Town* de U2, *Third Stone from the Sun* de Jimi Hendrix (il faut le faire!), *Bad Moon Rising* de CCR, *Tombstone Blues* de Dylan, *Setting Me Up* de Dire Straits et *Is This Love* de Marley! Si certain-

es lectures nous laissent sur notre appétit (comme le *One Love* proposé par New Grass Revival trop près de l'originale), d'autres sont assez réjouissantes. C'est le cas de *The TV Doctor* (Johnny Winter) revisitée par Jerry Douglas avec la *slide* de Sonny Landreth, de *When Love Comes to Town*, que Bryan Sutton livre à la delta blues, et particulièrement de *Third Stone from the Sun* de Psychograss. Ces virtuoses (il faut entendre David Grier à la guitare et Tony Trischka au banjo) ont adroitement ajouté des couleurs bluegrass et orientales à cette pièce psychédélique. De quoi ravir les oreilles qui ont le goût d'un peu de dépassement. **Michel Bilodeau (collaboration spéciale) Artistes variés *Cool Blue Rocks/Rock & Roll in the Bluegrass Tradition* (Sugar Hill) ★★★**

### Eric's Trip: réconciliés et récupérés

Enfin! la grande chevauchée aura été de courte durée et demain est arrivé rapidement. Pas mal plus vite en tout cas que ce qu'annonçait le titre de la compilation *Long Days Ride 'Till Tomorrow* qui a suivi la séparation d'Eric's Trip. Qui? Les héros du *Canadian Lo-Fi*. Il y a une dizaine d'années, le quatuor de Moncton a été le premier groupe au pays à signer avec Sub Pop, la compagnie indépendante de Seattle qui mettait à l'abri du rock corporatif Nirvana, Alice in Chains, Mudhoney et autres Screaming Trees. Et alors? Ils ont enregistré trois CD de chansons fuzzées de pur rock de garage, déglinguées mais mélodiques. Puis, Kurt Cobain est mort, le grunge aussi et la formation de Rick White a sombré dans la disension avant de vivre un divorce acrimonieux en 1996. Le guitariste est parti avec son batteur et sa femme Tara fonder Elevator, la bassiste Julie Doiron vivre en solo. Dans la plus pure tradition à la Spinal Tap, l'heure est maintenant à la réconciliation et à la tournée réunion — ils jouent à Montréal demain. Bref, un prétexte à un disque en spectacle, le *Eric's Trip Show*, qui résume leurs cinq années de « gloire » sur les scènes canadiennes. Rien de bien neuf à se mettre dans les oreilles, seulement des réminiscences d'une époque à jamais révolue sur le plan musical. Ça sent la récupération à plein nez: la nostalgie, même pour la scène indépendante, se mesure toujours à l'aune des profits potentiels... **Éric Moreault Eric's Trip *The Eric's Trip Show* (Teenage USA Recordings) ★★★**

### Hommage martien

Complice de David Bowie lors de sa période *glitter*, Mick Ronson a connu son heure de gloire avec les Spiders From Mars. Ce guitar hero des années 70 allait par la suite s'acoquiner à Ian Hunter et, surtout, travailler comme réalisateur avec une multitude d'artistes. C'était d'ailleurs sa principale activité avant qu'il ne soit emporté par le cancer en 1993. Des amis ont voulu lui rendre hommage en organisant un concert marathon réunissant Joe Elliott et Phil Collen (Def Leppard), Roger Taylor (Queen), Bill Wyman, Mick Jones, Ian Hunter et Gary Brooker (Procol Harum). Près d'une décennie plus tard, un résumé de ce concert hommage est présenté sous la forme d'un double CD. Disons que l'événement a un peu perdu de son intérêt. Si le premier disque donne dans les montagnes russes, avec des prestations éclectiques et un peu faiblardes, le second, plus homogène, présente une occasion de renouer avec Ian Hunter, qui chante trois pièces, dont *Once Bitten Twice Shy*. Et puis, en compagnie de musiciens des Spiders From Mars et du guitariste Bill Nelson, Joe Elliott et son acolyte Collen (deux fans de Ronson) se taillent la part du lion en revisitant avec un plaisir manifeste plusieurs pièces jalons: *Ziggy Stardust, Moonage Daydream, Suffragette City* ainsi que *White Light/White Heat* du Velvet et *Don't Look Down*, un extrait de *Heaven and Hell*, le CD posthume de Ronson auquel les deux membres de Def Leppard ont contribué. Difficile de ne pas noter l'absence de David Bowie et de constater que, finalement, peu de participants ont puisé à même les disques solo de Mick Ronson. **M.B. Mick Ronson *The Mick Ronson Memorial Concert* (Pilot—Fusion 3) ★★★ 1/2**

### Dubmatique: solide et durable

Avec *Influences*, son troisième album, Dubmatique vient de prouver que sa recette ne repose pas sur une formule commerciale préfabriquée, comme ses détracteurs se plaisent à le faire croire, mais sur une association solide et durable. Même la perte — majeure — de DJ Choice, l'un des appuis importants du triangle hip-hop, n'est pas parvenue à déstabiliser le reste de la formation aussitôt retombée sur ses pattes. Dans les circonstances, les MC Disoul et OTMC ont fait preuve d'une intelligence et d'une humilité louables en s'ouvrant à la collaboration extérieure. Cette dernière, si elle n'atteint pas la cible dans tous les cas — notamment la sirupeuse *Nouvelle génération* —, donne parfois d'étonnants résultats (*S'excite-moi* avec Éric Lapointe). Un hip-hop honnête (*On s'en sortira, Ensemble, Selon sa volonté*), voire inspiré par moments (*Compte sur moi* avec son flow en boucle), a été injecté d'influx de reggae (*Ragga Dub*), de jazz (*Influences*), de salsa (*Sacrée soirée*) et de sonorités arabisantes (*Si jamais*), qui ne sont pas loin de ressusciter le hip-hop jusque-là un peu trop pop de la formation. Bref, le duo n'a pas reculé devant le défi de redéfinir ses bases. L'album qui en découle ne redéfinit peut-être pas le genre, mais la proposition se mesure certainement à la production antérieure. **Kathleen Lavoie Dubmatique *Influences* (Tox—Dep) ★★★ 1/2**

# Au septième ciel

Mara Tremblay  
s'envole avec ses  
« Papillons »

MÉLANIE SAINT-HILAIRE  
MSHILAIRE@LESOLEIL.COM

Voilà près de trois ans que *Le Chihuahua*, premier album de Mara Tremblay, avait pointé le bout de son museau. Mercredi, la musicienne lançait ses *Papillons* en liberté. Plus heureuse, plus légère. Mais sans rien perdre du mordant qui a fait sa réputation.

Lorsque je téléphone à Mara jeudi matin, je l'arrache de son lit. Sa voix est encore fripée de sommeil, ses idées un peu confuses. Elle est encore tout étourdie de bonheur du lancement de son disque. « C'a été tellement intense », murmure-t-elle.

Tellement différent de son premier lancement, en février 1999. Toute nerveuse, elle montait seule sur scène pour la première fois de sa vie. Avec ses *Papillons*, elle a pris son envol. « Je flottais dans le bonheur », dit-elle simplement.

Après presque un an d'arrêt, la musicienne était ravie de retrouver la scène. Un spectacle est déjà prévu le 7 décembre au Spectrum. Il y en aura un à Québec, on ne sait pas encore où.

Si un trop-plein de bonnes critiques handicape certains artistes, ce n'est pas le cas de Mara Tremblay. Les Félix que lui avait apportés son *Chihuahua* lui ont donné des ailes. « Les bonnes critiques donnent de la confiance en soi, ils n'en enlèvent pas ! Quand j'ai commencé à enregistrer, je me sentais prête. J'étais contente de mes *lounes* et j'allais travailler avec des gars que je respecte profondément. Et ça s'est tellement bien passé... »

## ZOOTHÉRAPIE

Ne vous laissez pas abuser par la pochette colorée de ce nouveau disque. Ces *Papillons* ne se baladent pas dans un ciel bleu et sans nuage. La Mara qui se sentait « comme un chihuahua dans un pet shop de centre d'achats » n'a rien perdu de sa rage de vivre, même si le succès critique de son premier album l'a laissée plus en paix avec elle-même.

« Chanter, ça m'aide à mieux vivre la vie, explique-t-elle. Ça m'aide à ne pas répéter les erreurs qui m'ont blessée. » La musicienne poursuit donc sa drôle de zoothérapie, remède souverain contre la bêtise du monde.

Tout comme *Le chihuahua*, les *Papillons* sont exorcistes. Mara leur a confié ses chagrins, imprégnant à ce nouvel album la même atmosphère d'angoisse diffuse, les mêmes tourments d'amour, le même mal d'être soi-même (ce que la musicienne appelle « la misère d'être franc »). De quoi donner à tous des papillons dans l'estomac.

Ainsi, l'étrange pièce *On a du violon* l'a aidée à conjurer une peine d'amour qu'elle traînait depuis deux ans. « Une rencontre amoureuse, ça peut fesser comme un face-à-face sur l'autoroute... »

Dans *Le protocole*, l'artiste crache sa haine des apparences, des convenances, des faux-semblants avec sa naïveté assumée de petite fille qui sait que, si on vieillit tous, on peut au moins refuser de grandir. « Les émotions à vif, j'me crisse du protocole / Y'en a-tu dans c'monde icitte qu'y ont été à la même école... »

Les amateurs de ballades sucrées, on s'en doute, ne partiront pas en foule à la chasse aux *Papillons*. Mais plusieurs se laisseront séduire par ces impitoyables chansons d'amour, que Mara Tremblay hurle et chuchote tour à tour en une musique que personne n'a jamais réussi à décrire (une mixture inclassable de country, de rock progressif, de trash et de folklore pimentée de mélodies exotiques et d'envolées psychédélicques).

Certaines pièces sont plus chatoyantes et lumineuses. Mara aime aussi parler d'amour heureux. L'amour charnel des *Bois d'amours* (écrit en souvenir d'un voyage en Gaspésie) ou des *Papillons chrysanthèmes*. L'amour tendre qui se cache derrière les « rideaux de bines » d'une chambre du quartier chinois. « Je suis tombée de très haut dans tes bras / Je me saoule, tu m'enivres / Je n'ai plus peur et la mort m'attendra / Elle me laisse le temps de nous vivre », chante-t-elle dans *La chinoise*, premier extrait de l'album.

« Ces chansons, j'ai parfois l'impression qu'elles ne sont pas de moi », dit-elle, un peu étonnée d'avoir accouché de ce disque toute seule, paroles et mélodies. « J'ai tellement pris confiance en mon imaginaire depuis le premier album ! Cette fois-ci, j'attendais d'entendre les *lounes* dans ma tête. Elles sortaient toutes seules, sans que j'aie à forcer. De la magie ! »

Le plus difficile a été de fixer sur bande sonore cette très volatile magie. Souvent, l'émotion du premier jet n'était pas reproductible en studio. C'est ainsi que sur le disque, on retrouve la toute première version de *Les aurores*, chanson d'amour aux accents western, que Mara Tremblay avait enregistrée dans son salon 15 minutes après l'avoir composée. « Il y a une sincérité dedans... J'ai souvent essayé de la refaire, mais je n'étais pas capable. »



COLLABORATION SPÉCIALE, VALÉRIE BLUM

Avec ses fidèles compagnons, les musiciens Olivier Langevin et Pierre Girard, Mara a mis deux mois à peaufiner son album, dans un studio du complexe St-Phonic qu'elle avait décoré à son goût. Dans des salles adjacentes, Marc Déry et Daniel Bélanger enregistraient leurs disques respectifs. « L'ambiance de travail était extraordinaire », dit-elle. Dire qu'elle avait fabriqué son premier disque, en partie, dans un chalet au fond des bois !

Mais dans cet environnement plus officiel, elle a continué à travailler de façon spontanée, encore plus librement qu'avant, laissant éclorer en elle les images qui naissent de ses rencontres, ses histoires, ses amours. Sans censure. « Quand je parle, je ne réfléchis pas des heures à ce que je vais dire, dit-elle. La musique, c'est aussi un langage. Il faut que ça sorte de façon spontanée. »

Bientôt commencera le tournage d'une première vidéo, celle de *La chinoise*. « On vient de recevoir la subven-

tion », confirme-t-elle, toute réjouie de retravailler avec le vidéaste Robin Aubert, qui a signé tous ses clips.

Heureuse, Mara Tremblay ? « Oui ! », souffle-t-elle doucement, comme pour ne pas déranger son fragile bonheur. Heureusement, le chemin est long pour redescendre du

**« Chanter, ça m'aide à mieux vivre la vie. Ça m'aide à ne pas répéter les erreurs qui m'ont blessée »**

septième ciel jusqu'à la terre. La musicienne se promet bien d'étirer la promenade. Puis la vie reprendra son cours. Dès la semaine prochaine, elle doit se rendre à l'école... pour le premier jour de classe de Victor, son garçon adoré. « Il a tellement hâte, s'attendrit-elle. Moi, je suis plutôt nerveuse... »

Mercredi  
5 septembre



Etienne Grandjean  
et la BELLE SOCIÉTÉ  
«La parade»

Jeudi 6 et  
vendredi 7 septembre



Sabrina Ferland  
«On Broadway»

Samedi  
8 septembre



Harel chante  
Félix en colère

Vendredi 14 et  
samedi 15 septembre



Gilles Bernard Quartet  
plus un quatuor à cordes  
«Wakou Nobel»

Jeudi 20, vendredi 21 et  
samedi 22 septembre



Gilles Vigneault  
«Voyagements»

LE SOLEIL

VILLE DE QUÉBEC

SODÉC



Théâtre Petit Champlain  
Maison de la Chanson

Réservations 692-2631

Le Conseil des Arts  
du Canada

The Canada Council  
for the Arts

saïson 2001-2002

## Contexte

Des paroles mises en scène avec audace!



Mercredi 10 octobre 2001  
**Etrange musique étrangère**  
Leonard Cohen revisité par Michel Garneau

Mercredi 13 février 2002  
**D'amour, d'eau fraîche et de vin chaud**  
pour la Saint-Vécent, une source de poésie avec Christian Veitna

Jeudi 21 mars 2002  
**Le boson de Higgs**  
une performance poétique du Groupe de poésie moderne

Mardi 11 décembre 2001  
**Minuit tapant**  
Avec le Conteur et ses histoires loufoques

Mercredi 24 avril 2002  
**Sept siècles de poésie**  
poésies mises en musique avec Philippe Naiman

Abonnez-vous aux six spectacles avant le 10 octobre et recevez un chèque-cadeau de 20 \$ de la PANTOUTE.

Auditorium Joseph-Lavergne  
Bibliothèque Gabrielle-Roy  
Billetterie : 691-7400  
www.billetech.com

# Le goût du bonheur

Les Cranberries célèbrent une vie plus facile dans leur nouvel album

NEW YORK (AFP) — Le groupe de rock irlandais The Cranberries célèbre une approche plus hédoniste de la vie dans son nouvel album *Wake up and smell the coffee*, qui sortira le 23 octobre.

Le titre du cinquième album du groupe, une expression invitant à saisir l'occasion quand elle se présente, traduit le nouvel état d'esprit des Quatre de Limerick qui, après une décennie de travail, ont décidé de profiter un peu plus de la vie. « Tu réalises que tu as raté un tas de choses et soudain tu te dis 'Jésus, il serait grand temps qu'on

commence à s'amuser" et on a commencé à s'amuser », a raconté à l'AFP Dolores O'Riordan, la chanteuse dont la voix donne sa touche unique au son du groupe.

« Nous n'avons probablement jamais été aussi heureux », ajoute-t-elle, évoquant la naissance de son deuxième enfant — une petite Molly — mais aussi du deuxième enfant de Noel Hogan, le guitariste du groupe, et la prochaine naissance du premier bébé de son frère, le bassiste Mike Hogan.

Fergal Lawler, le batteur, renchérit : « On a juste réalisé qu'on ne peut pas s'inquiéter de tout tout le temps. Il faut se laisser aller au fil du courant et profiter de la vie. On n'a qu'une vie à vivre et on peut se faire écraser par un camion demain... »

Le nouvel album présente, comme les précédents, un mélange de chansons proches de la ballade et d'autres beaucoup plus rock. Mais « cela ne ressemble en rien à ce qu'on a fait jusqu'à maintenant, c'est un son très différent », souligne Dolores O'Riordan, lovée sur un canapé à New York.

« Il y a beaucoup d'espace pour que les choses puissent flotter avec la voix de Dolores, qui flotte au-dessus du tout », raconte Fergal Lawler, pour décrire l'empreinte sonore du nouveau CD.

### PREMIÈRES AMOURS

Les Quatre ont décidé de revenir à leurs premières amours en travaillant avec Stephen Street, qui avait produit leurs deux premiers albums (*Everybody Else Is Doing It, So Why Can't We* et *No Need to Argue*) et fait des Cranberries un phénomène mondial. « C'est différent, car

« Cela ne ressemble en rien à ce qu'on a fait jusqu'à maintenant, c'est un son très différent », affirme Dolores O'Riordan

nous avons tous changé, mais en même temps il y avait aussi cette familiarité parce nous le connaissons depuis des années et c'était bien », dit Lawler.

*Analyze*, le premier extrait de l'album, illustre leur plus grande joie de vivre. « Il ne faut pas trop réfléchir », a lancé la chanteuse, en présentant la chanson lors d'un concert à New York, mercredi soir, devant un petit groupe de fans et de journalistes. *Time is Ticking out*, une autre chanson interprétée par le groupe lors du mini-concert, effleure des thèmes écologistes, une nouveauté pour le groupe.

Mais ils ne comptent pas se lancer dans un combat militant. « C'est juste quelque chose dont on prend plus conscience quand on a des enfants. Je suppose qu'on s'inquiète un peu plus de l'avenir », confie O'Riordan.

Lawler, lui, rejette l'idée de se servir de la notoriété du groupe : « On est juste des gens normaux, comme tout le monde, et on s'inquiète des mêmes choses que tout le monde, en particulier quand on a des enfants. »

O'Riordan a déjà commencé à écrire de nouvelles chansons, mais refuse d'en parler. Le groupe veut sortir le sixième album rapidement en y travaillant avant et pendant une tournée mondiale qu'il espère entamer en février.

saïson 2001-2002

## Dimanches famille

spectacles pour enfants

- Marionnette, théâtre, musique, danse et chanson pour les 3 à 12 ans!
- 14 et 21 octobre 2001  
**Toccata**  
théâtre musical
  - 11 novembre 2001  
**Les fabulettes**  
chansons
  - 25 novembre 2001  
**Conte du jour et de la nuit**  
théâtre
  - 2 décembre 2001  
**Kadou**  
musique de fête
  - 27 janvier 2002  
**Tribu Hurluberlu**  
danse-théâtre
  - 10 février 2002  
**Planète Baobab**  
multimédia et musique
  - 10 mars 2002  
**Un Autre Monde**  
marionnettes
  - 14 avril 2002  
**Le violoniste**  
marionnettes

Abonnez vos enfants à 4 spectacles et plus avant le 14 octobre et obtenez un chèque-cadeau de 10 \$ de

la Bouquinerie

Billetterie : 691-7400  
www.billetech.com

Auditorium Joseph-Lavergne  
Bibliothèque Gabrielle-Roy

## LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

Cinéma-conférences, globe-trotters, ethnologues! Ils vous entraînent en direct de leurs expériences bien vivantes, durant sept soirées inoubliables! Venez partager leurs aventures et leurs émotions!

Afrique du sud

Antarctique

Antilles françaises

Autriche

Italie

Vietnam

Une présentation de AIR FRANCE

Saison 2001-2002

### ABONNEZ-VOUS!

QUÉBEC Grand Théâtre (418) 643-8131  
LÉVIS Cégep de Lévis-Lauzon 1 800 558-1002  
STE-FOY Salle Albert-Rousseau (418) 659-6710

FAITES VITE!

Abonnez-vous et courez la chance de gagner

UN SEJOUR INOUBLIABLE D'UNE SEMAINE EN ITALIE POUR 2 PERSONNES  
UN APPAREIL PHOTO COMPLET NIKON F80

www.lesgrandexplorateurs.com

# LA COMÉDIE DE L'ÉTÉ

avec  
**SERGE POSTIGO**  
**PIERRETTE ROBITAILLE**

Carl Béchard  
Jacques Girard  
et quatre autres comédiens

« ... Postigo excellente performance »  
-Ève Dumas, La Presse

« ... génère des rires à profusion. »  
-Bernard Michaud, Radio-Canada

« ... la mise en scène est réglée au quart de tour ... »  
-Sophie Pouliot, Le Devoir

Groupe Investors présente  
**Comédie dans le noir**



Mise en scène:  
**Denise Filiatrault**  
Traduction:  
**Danièle Lorain**  
de Peter Shaffer

**5 SPECTACLES SEULEMENT**  
**5-6-7-8-9**  
**SEPTEMBRE**

PALAIS MONTCALM  
Réservations : 670-9011  
www.billetech.com



LE SOLEIL



Radio-Canada Télévision

Billetech

THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE

LE CARREFOUR MONDIAL DE L'ACCORDÉON DE MONTMAGNY

# À la croisée des influences

MÉLANIE SAINT-HILAIRE MSHILAIRE@LESOLEIL.COM

« Chauffe, Marcel, chauffe! Kai, kai! » Dans sa chanson *Vesoul*, Jacques Brel éperonnait sans vergogne son accordéoniste, Marcel Azzola. Saviez-vous que le virtuose a déjà participé au Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny? Il n'y sera pas cet été, pour la 13<sup>e</sup> saison de l'événement. Mais bien d'autres professionnels de la « boîte à frissons » y feront partager leur passion, à travers tous les styles de musique.

**C**ar l'accordéon n'appartient pas qu'au folklore, répète Christian Noël, directeur des communications du Carrefour.

Le festival magnymontois de l'accordéon, qui se déroule cette année du jeudi 30 août au lundi 3 septembre, garde sa saveur de musique du monde. Mais les visiteurs pourront aussi entendre de la chanson, du swing, du jazz... et même du classique, nouveauté de cette année. Bach et Rachmaninov sur accordéon bayan, c'est pas banal!

## ÉCHANGE DE BONS PROCÉDÉS

« Le Carrefour de Montmagny est le plus grand festival d'accordéon du monde, s'enthousiasme Claudine Aucher, directrice d'un événement similaire, les Rencontres européennes d'accordéon de Chartres. L'organisation est parfaite, la liste d'invités irréprochable, et la complicité énorme

des organisateurs se reflète sur les participants. Il y a une telle richesse musicale à Montmagny que j'y reviens chaque année. Je commence à m'y sentir chez moi! »

Claudine Aucher en a pourtant entendu, des récitals d'accordéon. Elle-même en joue et l'enseigne. Pendant des années, elle a parcouru l'Europe avec un orchestre d'une trentaine de jeunes accordéonistes qui interprétaient des arrangements de morceaux classiques. « J'ai rencontré comme ça des accordéonistes que j'ai voulu faire connaître au public français », explique-t-elle. D'où les Rencontres européennes.

Son savoir déborde maintenant les frontières de la France puisque elle et Raymond Ouellet, directeur artistique du Carrefour, s'échangent leurs bons tuyaux. « Je lui ai fait découvrir Andrei Romanov, de l'Ukraine, qui sera à Québec cette année, comme la Portugaise Ana Sofia Campea et le trio colombien Antonio Rivas. » En retour, des artistes qu'elle avait découverts à Québec sont allés jouer à Chartres.

C'est donc avec beaucoup de plaisir et d'excitation que la Française bouclait ses bagages, au moment où LE SOLEIL l'a jointe. Elle était à la veille de son départ. Comme bien d'autres: on attend cette année environ 45 000 auditeurs et plus d'une centaine de musiciens, provenant de plusieurs provinces canadiennes et pays européens, ainsi que des États-Unis et de Colombie.

« Le Carrefour permet de constater que notre musique a intégré des influences de partout autour du monde », dit Christian Noël, lui aussi un peu fébrile. Ainsi, les musiciens du groupe *Les Batinses* ont réalisé récemment qu'une de leurs mélodies, inspirée d'une vieille chanson québécoise repêchée dans des archives, était en fait un air traditionnel scandinave.

Les musiciens invités au festival de Montmagny auront l'occasion d'échanger bien d'autres mesures au cours des prochains jours, entre les différents récitals intérieurs, spectacles en plein air, soirées de danse et bals musette.

## VOLET « OFF »

Cette année, un volet « off » s'est ajouté à la programmation officielle. Après 23 h 30, les fêtes pourront continuer la soirée au bar Le Centre, où se produiront les Thirsty Dogs dans une ambiance de pub irlandais.

« Le Carrefour attire une clientèle de mélomanes avertis, assez âgés pour la plupart. Ça nous plaît bien. Mais on veut aussi que les jeunes aient envie de découvrir l'accordéon qui, au Québec, n'est presque jamais utilisé en musique populaire », dit Christian Noël.

Plus qu'un instrument de folklore, l'accordéon se marie au swing, au jazz et même au classique cette année

Aux gens qui voudraient découvrir une facette originale de l'accordéon, le relationniste suggère la musique d'inspiration klezmer du groupe ontarien Beyond the Pale (dimanche 11 h,

10 \$), le swing-manouche du groupe français Alma Sinti (dimanche 20 h, 27 \$) et les pièces teintées de jazz d'Artango (samedi 20 h, 27 \$).

On peut obtenir des informations au numéro (418) 248-7927 ou dans le site Internet de l'événement (<http://accordeon.montmagny.com>).

À Montmagny, du 30 août au 3 septembre



Spécialisé dans le répertoire klezmer et les musiques folk d'Europe de l'Est, le groupe ontarien Beyond the Pale se produira en matinée, le dimanche 2 septembre.

Du lundi au vendredi nos lecteurs gagnent gros avec **L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL**

Le plus grand sculpteur de notre histoire

En exclusivité québécoise au Musée du Québec

Louis-Philippe **HÉBERT**

Renseignements : (418) 643-2150  
1 866 220-2150  
[www.mdq.org](http://www.mdq.org)

PLUS QUE 9 JOURS POUR VENIR ADMIRER CES CHEFS-D'OEUVRE



Louis-Philippe Hébert, *Conscience (détail)*, 1914. Bronze, 100 x 150 x 180 cm. Collection "Ville de Montréal - Musée du Québec, Patrick Allain"

du 7 juin au 3 septembre 2001  
MUSÉE DU QUÉBEC

Place des Champs-de-Bataille, Québec

En collaboration avec

LA CAPITALE NATIONALE

Québec

Une production de

ENSEMBLE NATIONAL

Le Soleil souligne le travail de ses

**camelots**

et les récompense pour leurs efforts!



En leur offrant

200 \$ de chèques-cadeaux

de Renaud Bray qui seront partagés parmi 10 camelots choisis au hasard à chaque semaine.

Les camelots **Gagnants** de cette semaine:

René Bissonnette, Charlesbourg	Alexandre Hébert, Québec	Billy Nadeau, Saint-Alexandre
Julien Demers, Charlesbourg	Dave Lavoie, Baie-Saint-Paul	Alexandre Renaud, St-Pierre LD.
Simon Desharnais, St-Rédempteur	Joanie Madore, Thetford Mines	Dominic Simard, Cap-Rouge
Marie-Pierre Gauthier, Matane		

Faites comme eux! Devenez camelots au Soleil, vous aussi vous pourriez gagner!

686-3344 • 1 866 686-3344

**LE SOLEIL**  
Sur mesure pour vous

**GRUPE Renaud-Bray**  
[www.renaud-bray.com](http://www.renaud-bray.com)

**Abonnez-vous et économisez jusqu'à 37 % !**

**Saison 2001-2002**


Une comédie au cœur du labyrinthe amoureux.	<b>La Double Inconstance</b> de Marivaux Mise en scène d'André Brassard
Un face-à-face bouleversant entre un père et un fils.	<b>Le Chien</b> de Jean Marc Dalpé Mise en scène de Patric Saucier
Le chef-d'œuvre de l'Antiquité.	<b>Antigone</b> de Sophocle Mise en scène de Brigitte Haentjens
Trois sœurs en quête d'un avenir meilleur.	<b>Les trois sœurs</b> de Tchekhov Mise en scène de Wajdi Mouawad
Une savoureuse comédie sur les pièges de la jalousie.	<b>L'Officier de la garde</b> de Ferenc Molnár Mise en scène de Marie Gignac



le Théâtre du Trident  
LE THÉÂTRE DE LA CAPITALE NATIONALE

www.lettrident.com 643-8131

les sorties du



**L'Orestie**  
d'ESCHYLE mise en scène de GEORGES LAVAUDANT / texte français de DANIEL LDAYZA

Avec Gilles Arbone, Frédéric Boné, Hervé Biaux, Christiane Cohendy, Maurice Deschamps, Philippe Morier-Geroud, Annie Perrat, Patrick Pineau, Dolphine Salkin, Marie-Paule Trystram, Nathalie Villeneuve ET Michel Camière, Pierre Hupin, Olivier Larue, Jacques Lafevre, Christian Sénéchal, Benoît Trempe, Bernard Vergne

France Québec la saison septembre-novembre 2001

**Les 22 et 23 septembre, 20h**

659-6710  
1-877-659-6710

SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
www.sallealbertrousseau.com

LE SOLEIL

**Glenn Close incarnera Blanche Dubois à Londres**

L'actrice Glenn Close jouera dans une pièce qui sera présentée à Londres l'an prochain. Elle incarnera alors Blanche Dubois dans la pièce *Un Tramway nommé Désir*, de Tennessee Williams. Cette pièce figure au programme de la 25<sup>e</sup> saison du Royal National Theatre. La mise en scène sera confiée à Trevor Nunn, qui a déjà dirigé Glenn Close dans la comédie musicale *Sunset Boulevard*. AP

**Le guitariste de Pearl Jam se risque au chant**

Au tour du guitariste de Pearl Jam, Stone Gossard, de prendre le micro. Le musicien de Seattle a en effet fondé son propre groupe, Bayleaf, qui sortira son premier album éponyme, le 11 septembre. Il s'agit des débuts de Gossard comme chanteur soliste, mais il a toutefois un peu d'expérience comme choriste au sein de Pearl Jam. « Je suis très excité par cette expérience, a-t-il confié à *Seattle Times*, cette semaine. J'ai commencé à chanter en studio il y a quatre ans, mais ce fut une longue succession de travail et d'interruptions. » Gossard a aussi précisé qu'il n'avait pas reçu de conseils particuliers du chanteur Eddie Vedder. Bayleaf s'est produit sur scène à quelques reprises cette année et devrait partager l'affiche avec Alanis Morissette et R.E.M. lors d'un concert bénéfice, qui sera présenté le 22 octobre, à Seattle. AP

**L'EXTRA NUMERO LE SOLEIL**  
souligne la rentrée scolaire



**À GAGNER tous les jours**

5 dictionnaires Larousse 2002

Tous les détails lundi au dos de votre Soleil EXTRA

**AUJOURD'HUI TOQS**  
vous ouvre ses portes !

11 h à 17 h  
330, rue Saint-Vallier Est  
Québec

Gérard Deltell, Véronique Tremblay et toute l'équipe du **GRAND JOURNAL** seront là pour vous faire découvrir le monde fascinant de la télévision !

**5 000\$ en prix à gagner !**

**14 h PARVIS DE L'ÉGLISE SAINT-ROCH**  
Lancement de la programmation 2001-2002, animé par Isabelle Boutin et Marc Durand.

Venez rencontrer :

Normand Brathwaite,  
Jean Lapierre,  
Janine Sutto,  
Herby Moreau,  
Yannick Marjot,  
Louise-Andrée Saulnier  
et plusieurs autres (signature d'autographes).

Je serai, en « laine » et en os, à la mini-ferme de « Roch-ambolesque, la fête », devant la bibliothèque Gabrielle-Roy.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

**CIRQUE ÉLOIZE Excentricus**  
présente

GRAND THÉÂTRE  
4 et 5 octobre à 19h30  
6 octobre à 14h30

Un spectacle éblouissant.  
15 artistes en scène.  
Acrobates, jongleurs, comédiens, trapézistes, musiciens.  
Numéros aériens époustouffants.  
Étonnantes jongleries.  
Musique, danse.  
Un spectacle pour toute la famille.

FORAITS-FAMILLE DISPONIBLES

www.grandtheatre.qc.ca

Naviguez et achetez vos billets

Grand Théâtre de Québec  
Salle Louis-Fréchette

Billetterie: 643-8131 1 877 643-8131

BLINK-182

# L'insolence sur trois accords



(PC) — Quand les Sex Pistols ont fait exploser leur coup de canon à mi-chemin des années 70, personne n'aurait parié beaucoup d'argent sur la longévité du groupe, ainsi que celle du mouvement punk.

L'histoire des Pistols a, en effet, été très courte, donnant raison en partie à nombre d'observateurs, mais le genre musical fut encore plus significatif que ses membres les plus flamboyants. Le punk aura finalement survécu à toutes les modes du dernier quart de siècle.

De nos jours, les étendards d'une certaine musique à trois accords ont pour nom Green Day, The Offspring ou Blink-182. Pour plusieurs, ces bands auraient dû disparaître après leur deuxième disque. On ne fait pas une carrière en remodelant un tant soit peu une structure à peu près immuable.

Blink-182 a pourtant cinq compacts sous la ceinture et la popularité du trio amerloque ne semble pas en perte de vitesse si l'on se fie aux commentaires entendus depuis le début de leur tournée estivale dans la foulée de la parution de *Take Off Your Pants and Jacket*, leur plus récent disque. « Je ne peux fournir d'explication quant à notre popularité, explique le bassiste Mark Hoppus. Nous ne sommes peut-être pas les meilleurs musiciens du monde, mais je crois que nos fans savent que l'on joue avec passion et que nous faisons preuve d'authenticité. »

## CHOUCHOUS DU QUÉBEC

Tout groupe a une terre d'adoption et pour le trio, ce pourrait bien être le Québec, où ils vendent, toutes proportions gardées, leur plus imposante quantité de disques en Amérique du Nord. « On a toujours été populaire chez vous, confirme-t-il. Est-ce que c'est dû au fait que l'on est venus souvent au Québec, ou bien est-on venus souvent chez vous parce que nous sommes populaires? Personne d'entre nous ne parle le français, tu sais, mais Travis (Barker) a de la parenté francophone éloignée. »

Blink-182 sera la tête d'affiche du EdgeFest qui

s'arrêtera au Colisée de Québec le 28 août. Sum 41 et des groupes locaux comme les Planet Smashers sont aussi au programme. Au menu, de la musique ronflante, des jurons en quantité industrielle et des pétards à revendre.

« On a une scène très élaborée et je peux te dire que c'est la tournée qui me procure le plus de plaisir jusqu'à maintenant. Quelqu'un qui a vu la plus récente tournée de KISS m'a dit que nous avons encore plus d'éléments pyrotechniques, de visuel et de lumières qu'eux... Je pense que ça va péter le feu. Ça tombe bien que l'on joue à l'extérieur (rires). »

L'une des marques de commerce de Blink-182 — comme bien d'autres jeunes groupes d'ailleurs — se veut son côté irrévérencieux. Pour la couverture du disque *Enema of the State*, ils avaient recruté Janine, vedette du porno,

## Leur spectacle compterait plus d'éléments pyrotechniques et visuels qu'un show de KISS

pour qu'elle pose en costume d'infirmière. La vidéo de *What's My Age Again?* nous présentait aussi les trois lurons courant nus dans la rue.

« Je pense que ce disque et cette vidéo auront fait parler d'eux. C'était le but de l'exercice, d'ailleurs. »

L'autre marque de commerce, c'est évidemment le nombre incalculable de gros mots proférés avant, pendant ou après les chansons. Au chapitre des groupes pouvant livrer un maximum d'obscénités dans un minimum de temps, disons que Blink-182 ferait une chaude lutte à Fred Durst de Limp Bizkit, Eminem, ou à n'importe quel rappeur dans un concours spécialisé du genre.

On a presque le goût de les prendre au mot et de leur demander, comme dans le titre de leur chanson *What's My Age Again?*: « Quel âge avez-vous? »

« Près de 30 ans, rigole Mark Hoppus. En fait, nous sommes tous dans la vingtaine avancée. C'est vrai, on se laisse aller un peu. Mais il n'y a rien de bien méchant là-dedans. Ça fait partie de l'enrobage. Après tout, c'est du rock'n'roll. »

Au Colisée, le 28 août

## BAIE-SAINT-PAUL 2001 L'ÊTRE AU MONDE



### LE SYMPOSIUM INTERNATIONAL

de la nouvelle peinture au Canada  
du 3 août au 3 septembre

- Dimanche 26 août, 16h Conférence-rencontre avec Richard Conte (France)
- Jeudi 30 août, 16h Table ronde avec Éric Demers, Dennis Ekstedt, Thierry Pertuisot, Denis Routhier
- Vendredi 31 août, 16h Démarches artistiques avec Éric Demers, Dennis Ekstedt, Thierry Pertuisot
- Samedi 1er septembre, 16h Les Radicaux Libres Improvisations et créations libres inspirées des tableaux réalisés durant le Symposium Les interprètes: Jean-Pierre Bouchard, Denis Bouchard et Carol Dallaire
- Dimanche 2 septembre, 15h Visite commentée des œuvres Guy St-Onis Durand vous propose des plates et vous offre des objets qui commentent les portes de... votre propre imaginaire!

Du 23 juin au 23 septembre  
AU CENTRE D'EXPOSITION

23, rue Ambroise-Farad  
«L'EXPO-EVÉNEMENT»  
«REVOIR LA 18<sup>e</sup> ÉDITION DU SYMPOSIUM»

Le Symposium est subventionné par:  
CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

PATRIMOINE CANADA  
LA COLLECTION LOTO-QUÉBEC

CONSEIL DES ARTS DU CANADA  
BANQUE NATIONALE

TÉLÉ-QUÉBEC • POWER CORPORATION • LE DEVOIR • LE SOLEIL

## RENVERSANT

### Le Mégaconcert

de musiques militaires au Colisée Pepsi

Le 25 août à 19 h 30, dans le cadre du Festival international de musiques militaires, plus de 500 musiciens du Canada, de la France et de la Belgique vous feront vibrer sous la direction du major Denis Bernier.

Tarif \* : 19 \$ incluant votre accès le jour même sur le site d'Expo Québec  
\* Taxes incluses, frais de services en sus.

Billet en vente au Colisée Pepsi et sur le réseau Billetech 1 800 900 SHOW 691-7211

www.expoqc.com

90 ans  
Expo Québec

Du 15 au 26 août 2001

AGRICULTURE ET AGRI-FOOD CANADA  
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA  
Québec  
UNIBROUQUE  
Coke  
ExpoCité

Une saison exceptionnelle pour 70\$ à 100\$

## Classique & Compagnie

### SAISON 2001-2002

17 septembre 2001  
**UNE PIANISTE PRODIGEUSE**  
Janina Fialkowska

1er octobre 2001  
**DES VENTS, DES VOIX ET DES CORDES**  
Karina Gauvin, Russell Braun et l'Ensemble Pantaëdre

29 octobre 2001  
**MUSIQUE BAROQUE : VOYAGE EUROPÉEN**  
Philippe Magnan et Masques

26 novembre 2001  
**UNE VOIX EXCEPTIONNELLE**  
Andreas Scholl

28 janvier 2002  
**VIOLONISTE DEPUIS TOUJOURS... UN TALENT INNÉ**  
Lara St. John

25 février 2002  
**UN « TRÉSOR NATIONAL » TCHÈQUE**  
Quatuor Telich

25 mars 2002  
**DES MUSICIENS EXUBÉRANTS ET TALENTUEUX**  
Baltimore Consort

22 avril 2002  
**UNE ÉTOILE MONTANTE**  
Naida Cole

95.3  
Billetech  
Québec  
BILLETTERIE 670-9011  
PALAIS MONTCALM

Nos meilleures ventes

du 15 au 21 août 2001

1 Roman Qc	ADÉLAÏDE - Le goût du bonheur, T. 2	Marie LABERGE	Boréal	21
2 Roman Qc	GABRIELLE - Le goût du bonheur, T. 1	Marie LABERGE	Boréal	37
3 Dictionnaire	LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 2002	COLLECTIF	Larousse	7
4 Fantastique	HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU, T. 4	Joanne K. ROWLING	Gallimard	39
5 Roman	EN AVANT COMME AVANT 1	Michel FOLCO	Seuil	13
6 Polar	DANS LA RUE OU VIT CELLE QUE J'AIME	M. HIGGINS-CLARK	Albin Michel	11
7 Psychologie	CESSEZ D'ÊTRE GENTIL, SOYEZ VRAI 1	T. D'ANSEBOURG	L'Homme	32
8 Sc. Sociale Qc	LA SIMPLICITÉ VÉGÉTAIRE	Serge MONGEAU	Écosociété	175
9 B.D.	ASTÉRIX ET LATRUVIATA	Albert UDERZO	Albert René	24
10 Polar	L'ENGRENAGE	John GRISHAM	Robert Laffont	10
11 Cuisine Qc	BOITE À LUNCH EMBALLANTE	BRETON / EMOUD	Flammarion Qc	3
12 Psychologie	À CHACUN SA MISSION	J. MONBOURQUETTE	Novatis	89
13 Roman	PORTRAIT SEPIA	Isabelle ALLENDE	Grasset	9
14 Arts	ATLAS PRATIQUE DE LA PHOTO	COLLECTIF	Atlas	101
15 Jeunesse	À LA CROISÉE DES MONDES, T. 3 - Le miroir d'ambre	Philip PULLMAN	Gallimard	20
16 Roman Qc	UN DIMANCHE À LA PISCINE À KIGALI	G. COURTEMANCHE	Boréal	43
17 Roman	LE MARIAGE	Danielle STEEL	Pr. de la Cité	10
18 Humour Qc	LES CHRÉTIENNERIES	Pascal BEAUSOLEIL	Intouchables	46
19 Roman Qc	UN PARFUM DE CÉDRÉ	A.-M. MACDONALD	Flammarion Qc	46
20 Roman	LA VIE SEXUELLE DE CATHERINE M.	Catherine MILLET	Seuil	15
21 Polar	OPÉRATION HADÈS	LUOLUM / LYNDIS	Grasset	25
22 Roman	DOLCE AGONIA	Nancy HUSTON	Actes Sud	23
23 Fantastique	HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS	Joanne K. ROWLING	Gallimard	90
24 Jeunesse	CHANSONS DRÔLES, CHANSONS FOLLES (Livre & DC)	Henriette MAJOR	Fides	48
25 Essai	NO LOGO - La tyrannie des marques	Naomi KLEIN	Leméac	19
26 Spiritualité	LE POUVOIR DU MOMENT PRÉSENT	Eckhart TOLLE	Ariane	48
27 Cuisine	LES SALADES	Anne WILSON	Könnemann	15
28 Fière	LES CHAMPIGNONS SAUVAGES DU QUÉBEC	SICARD / LAMOUREUX	Fides	10
29 Roman	LE DÉMON ET MADEMOISELLE PRYM	Paulo COELHO	Anne Carrière	19
30 Spiritualité	LE GRAND LIVRE DU FENG SHUI	Gill HALE	Manise	122
31 Sport	GUIDE DES MOUVEMENTS DE MUSCULATION	F. DELAVIER	Vigot	167
32 Roman	99 FRANCS	F. BEIGBEDER	Grasset	48
33 Psychologie Qc	LES CINQ BLESSURES QUI EMPÊCHENT D'ÊTRE SOI-MÊME	Lise BOURBEAU	E.T.C. inc	53
34 Faune	LE LANGAGE DES CHIENS	COLLECTIF	Könnemann	33
35 Jeunesse	100 COMPTINES (Livre & DC)	Henriette MAJOR	Fides	102
36 Psychologie	LES HOMMES VIENNENT DE MARS, LES FEMMES VIENNENT DE VENUS	John GRAY	Logiques	391
37 Psychologie	GRANDIR - Aimer, perdre et grandir	J. MONBOURQUETTE	Novatis	392
38 Roman	JE PENSAS QUE MON PÈRE ÉTAIT DIEU	Paul AUSTER	Actes Sud	10
39 Cuisine	SUSHIS FACILES	COLLECTIF	Marabout	64
40 Nutrition	LE RÉGIME SUR MESURE	Jacques FRICKER	Odele Jacob	18

Les coups de cœur Renaud-Bray, du plaisir tout l'été!

24 librairies au Québec

**Renaud-Bray**

www.renaud-bray.com

Les Galeries de la Capitale 5401, boul. des Galeries (418) 627-5480

Place Québec 880, Auto. Dufferin-Montmorency (418) 524-3773

Place Laurier 2700, boul. Laurier (418) 659-1021

lesoleil.com se joint au réseau cyberpresse.ca

FRAÎCHEMENT PRESSÉ

Toi aussi, mon fils!

Lucas, un adolescent brimé et maltraité toute sa vie par un père dominateur, se retrouve en prison pour avoir violé et battu à mort sa petite amie. Billy Bob Holland entreprend aussitôt de le sortir de ce gouffre. Le jeune homme soutient qu'il n'a rien à voir dans cette sordide histoire, mais l'avocat de la petite ville de Dead Smith constate vite que son client, qui est en réalité son fils illégitime, ne lui dit pas tout et que quelqu'un cherche à faire « plomber » l'enquête. Billy Bob s'investit donc corps et âme dans cette affaire qui s'annonce des plus difficiles, car à Dead Smith, la justice même est corrompue... Pourra-t-il faire éclater la vérité et découvrir le vrai visage de son plus-que-fils? James Lee Burke est l'auteur de plusieurs romans, dont *Dirie City*, *Le brasier de l'ange* et *Cadillac Juke-box*. Il connaît le succès partout aux États-Unis et en Europe, où il a la réputation de plaire par son « style vibrant, âpre et sensuel ». *La rose de Cimarron* peut laisser indifférent car, au premier abord, l'intrigue s'apparente à du déjà-vu. Cependant, l'histoire en vient vite à se complexifier et l'ouvrage, en plus d'être bien écrit, nous met en présence de l'avocat Billy Bob Holland, un personnage haut en couleurs, qu'on pourra côtoyer encore. Avec ce nouveau héros, l'auteur inaugure une série de romans. Somme toute, un bon polar sur fond de nature de l'Ouest américain. **Marie-Josée Blais** (collaboration spéciale)

**James Lee Burke** *La rose de Cimarron* (Rivages/Thriller)

Retour à la source de sa vie

Dès la parution de *La carte du monde* (1999), un roman bouleversant qui a été désigné par le *New York Times* comme l'un des meilleurs livres l'année de sa parution, Jane Hamilton connaît un succès foudroyant à l'échelle planétaire. Sur le plan de la qualité littéraire, son dernier-né, *La brève histoire d'un prince*, est comparable à son prédécesseur. Je dirais même que le style, davantage recherché, s'impose avec une force plus grande. Les descriptions sont superbes, les phrases découpées dans des parcelles de poésie. Il en est ainsi car l'histoire même se joue dans la tête d'un créateur, déchu certes, mais qui jette un regard passionné sur le monde. À 15 ans, Walter, secrètement amoureux d'une jeune femme de son âge, rêve de devenir un danseur célèbre. Il passe le plus clair de son temps à refaire le monde avec ses amis Mitch et Susan ou encore à philosopher et à écouter Tchaikovski. Mais la vie a tôt fait de ramener sur terre ce grand rêveur obsédé par la perfection. À l'aube de la quarantaine, Walter fait le point et constate que rien n'a fonctionné comme il le désirait dans son existence. Il décide donc de revenir aux sources, à l'origine de sa vie, pour pouvoir mieux continuer sa route. Si *La carte du monde* est un roman prenant sur la culpabilité et la compassion au féminin, *La brève histoire d'un prince* est un récit sur le désenchantement au masculin qui parvient aussi à nous émouvoir, tout en nous faisant nager dans l'esprit romantique d'un grand épris de la vie. **M.-J.B.**

**Jane Hamilton** *La brève histoire d'un prince* (L'Archipel)



James Lee Burke



Jane Hamilton

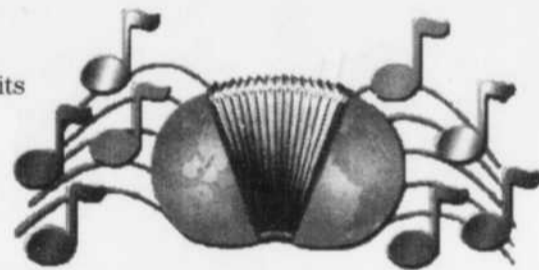
Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny

13<sup>e</sup> Édition

Du 30 août au 30 septembre

40 spectacles gratuits dans les parcs!

25 concerts en salle. Visite du Musée de l'accordéon.



Information et réservation :

418-248-7927

Visitez notre site WEB

http://accordeon.montmagny.com

**LA DOUBLE INCONSTANCE**

Une présentation de: **Financière Sun Life**

Texte de Marivaux | Mise en scène d'André Brassard

Du 18 septembre au 13 octobre 2001

**Avec:** Sylvie Cantin, Erika Gagnon, Éric Leblanc, Jean-Sébastien Ouellette, Bruno Marquis, Marie-France Tanguay, Guy-Daniel Tremblay, Catherine Larochelle, Jean-Philippe Joubert

le Théâtre du Trident

www.lettrident.com Billetterie : (418) 643-8131

Moins cher que le cinéma! **8\$ pour vos ados**

Les vendredis et les samedis amenez votre jeune de moins de 18 ans au théâtre et à l'achat du billet à 31.50 \$ obtenez un billet ado à 8 \$.

**L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL**

souligne la rentrée scolaire

**À GAGNER tous les jours**

5 dictionnaires Larousse 2002

Tous les détails lundi au dos de votre Soleil EXTRA

**Tout sur la rentrée culturelle**

Votre guide le plus complet le samedi 8 septembre

À ne pas manquer dans **LE SOLEIL**



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

LISE BISSONNETTE

# La théorie du désir

LISE LACHANCE  
LLACHANCE@LESOLEIL.COM

Le grand prêtre du psychisme canadien, Hugh McLennan, doit se retourner dans sa tombe devant la contestation « érotique » de sa thèse.



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE  
Lise Bissonnette reconnaît que Gabrielle, le personnage principal d'*Un lieu approprié*, lui ressemble beaucoup. Détentrice d'un doctorat français, passionnée de peinture, de littérature, de philosophie, la protagoniste du roman adore la politique et est sollicitée sur toutes les tribunes pour ses brillantes analyses. Mais alors que Gabrielle fait le compte de ses déceptions politiques, Lise Bissonnette, au contraire, dit croire encore à la souveraineté.

**C**inquante ans après la parution de *Two Solitudes*, une nouvelle théorie vient en effet d'en ébranler les fondements. Non seulement la disparition des inégalités économiques entre les deux peuples fondateurs du Canada n'a pas comblé le fossé politique entre eux et annihilé toute volonté de séparation, mais encore l'interpénétration est impossible à cause d'une absence... de désir!

Lise Bissonnette s'est amusée à concocter cette théorie dans son dernier roman, *Un lieu approprié*. Elle en prête la paternité (maternité?) à un de ses personnages, Susan Finney, une jeune avocate montréalaise d'ascendance britannique. Dans un ouvrage qui a l'effet d'une bombe, Susan soutient que la progression vers l'égalité économique des deux groupes n'a pas débouché sur des unions croissantes entre leurs descendants, donc sur l'abandon graduel de l'option indépendantiste, parce que le désir est quasi inexistant dans les rapports hétérosexuels entre francophones et anglophones.

« À part des curiosités épidermiques passagères, analogues aux aventures de vacances », dit-elle, l'interpénétration n'a pas eu lieu. Si on compare les mœurs des couples linguistiquement mixtes et des couples linguistiquement homogènes, en banlieue, on constate que le collage anglais-français est celui qui s'affaïdit le plus rapidement et le plus sûrement. Cette fadeur, cette « odeur de placards mal aérés qui se dégage des sexes tranquilles » est en voie de devenir « la définition existentielle du Canada », tranche-t-elle.

Pour illustrer « ce curieux blocage de terminaisons nerveuses ou de fibres du bas-ventre », l'essayiste anglophone note que les crimes passionnels sont pratiquement inexistantes entre francophones et anglophones, même quand les querelles d'argent atteignent un paroxysme. Voilà, conclut-elle, ce qui explique « le pétard mouillé qu'avait été au Québec le terrorisme, privé de véritable volonté de tuer »...

## CRIS DU CŒUR

Les personnages d'*Un lieu approprié* écrivent beaucoup. Pas seulement des livres, comme c'est le cas avec Susan Finney, mais aussi un journal de voyage, des lettres. Cette technique a permis à Lise Bissonnette de s'amuser à inventer la théorie du désir. Elle lui a également laissé beaucoup de latitude pour parler de l'Éthiopie, ce pays qui l'a fascinée quand elle l'a découvert au moment de la famine et où elle est retournée il y a trois ans afin de mieux le saisir, en prévision

de son livre. Cette tranche de 25 pages attribuée à un autre personnage, Marie, est magnifique, tout comme le texte livré par le poète Clothaire Lemelin lors d'un spectacle au profit de la recherche sur le sida.

Même remarque pour la lettre adressée par Gabrielle, la protagoniste, à son ancien professeur de sociologie, à Paris, à qui elle demande des comptes pour sa recette avortée de changement social, de monde meilleur.

Chaque fois, profondeur et poésie accompagnent ces cris du cœur. Lise Bissonnette écrit bien. Celle qui a été journaliste, directrice et éditrice du *Devoir* avant d'être nommée présidente-directrice générale de la Grande bibliothèque du Québec, en 1998, a su passer avec bonheur du style direct de son métier à celui, plus littéraire, du roman.

Là ne résidait pas le défi, pour elle. La peur qui la tenaillait venait d'ailleurs. « Habitue à écrire sur des faits bien concrets, je me demandais si j'arriverais à inventer une histoire, des personnages », raconte-t-elle au SOLEIL. Finalement, la conversion a été beaucoup moins douloureuse que prévu. Surtout que, sans se projeter complètement dans un de ses personnages, elle peut très bien lui faire vivre des événements qu'elle a elle-même vécus ou lui prêter des idées qui rejoignent les siennes.

Lise Bissonnette reconnaît que Gabrielle lui ressemble beaucoup. La protagoniste d'*Un lieu approprié* a la culture et les préoccupations de l'auteure. Détentrice d'un doctorat français, passionnée de peinture, de littérature, de musique et de philosophie, elle adore la politique. Sollicitée sur toutes les tribunes pour ses brillantes analyses, la sociologue décide de militer pour l'indépendance et de se lancer dans l'arène politique. Nommée rapidement ministre de la Culture, elle tire sa révérence au tournant de la quarantaine.

## « PAYS PERDU »

Dès la première page, on la voit arriver chez elle, au quatrième étage d'un immeuble de Laval avec vue imprenable sur la rivière des Prairies « où filent trop vite des embarcations conduites par des imbéciles à moteur ». Pourquoi cette retraite anticipée et, qui plus est, dans un tel lieu?

Habitue à écrire sur des faits, l'ex-directrice du *Devoir* se demandait si elle pourrait inventer une histoire. La conversion a été moins douloureuse que prévu

L'endroit, tout d'abord. Lise Bissonnette explique : « Lorsque mon compagnon et moi louions une maison de campagne à Oka, je me demandais toujours, en passant devant les conciergeries de Laval, quel genre de vie menaient les gens qui y habitaient. Cela m'intriguait. J'essayais d'imaginer des scénarios. » Voilà pourquoi Gabrielle est propriétaire d'un appartement dans un tel complexe.

Quant à son abandon de la politique, l'ancienne ministre parle « d'une foi sociale en allée ». Et lorsqu'elle fait le compte de ses déceptions, elle mentionne, outre l'amour et les espoirs, « le pays perdu ».

Si les points communs sont nombreux entre

Gabrielle et sa créatrice, ils ne vont pas jusque là. « Je ne me suis pas retirée à 40 ans. Au contraire, je continue de m'impliquer, comme le démontrent les responsabilités que j'ai accepté d'assumer avec la Grande bibliothèque du Québec. Par ailleurs, je n'adhère pas à la notion de pays perdu car je crois encore à la souveraineté », assure Lise Bissonnette.

Pour Gabrielle, la politique est « le plus fascinant des kaléidoscopes ». Pour l'auteure aussi, qui déplore la dureté des citoyens envers la classe politique. « Je suis profondément choquée d'entendre taper constamment sur la tête des politiciens. Si on trouve, chez eux, des tortus et des menteurs, il y a aussi des gens qui ont des idéaux élevés et de bons rapports humains avec leurs électeurs. »

La carrière journalistique de Lise Bissonnette lui a procuré, durant plus de 20 ans, un poste d'observation privilégié de la scène politique, tant à Ottawa qu'à Québec. Le livre en témoigne, notamment dans les relations de Gabrielle avec certains collègues des deux niveaux de gouvernement. Même avec un sénateur. Par ailleurs, sa connaissance du monde des arts est évidente. Cette double expérience lui a permis de camper avec justesse les personnages forts, souvent attachants, d'*Un lieu approprié*, ainsi que les milieux dans lesquels ils évoluent, les situations auxquelles ils sont confrontés.

## HOMOSEXUALITÉ

Impossible, dans ce contexte, d'ignorer l'homosexualité. « C'est un univers qui m'est très familier. Je n'ai aucun préjugé. J'ai toujours été fascinée par l'ambiguïté de la sexualité et les identités amoureuses, surtout chez les intellectuels », souligne



l'Abitibiennaise née à Rouyn où son père tenait un magasin d'articles usagés, un commerce florissant dans l'économie de troc de l'époque.

Dans son roman, elle affirme que Montréal est, avec San Francisco, un des rares lieux de la libération gaie en Amérique du Nord. La « capacité d'empathie des femmes à l'égard des homosexuels y est supérieure, précise-t-elle, pour des raisons qui tiennent au genre de matriarcat longtemps pratiqué par les Québécois de souche ». Elle rapproche ce phénomène d'une autre « spécialité québécoise issue cette fois du masochisme ancestral du colonisé » : le pardon.

Interrogée à ce propos, Lise Bissonnette estime que les Québécois ont « le pardon facile », entretiennent « une idéologie de la réconciliation, du consensus ». À son avis, le pardon a perdu tout son sens chez nous, même dans les rapports interpersonnels. « Il y a des choses qui doivent être réglées avant d'être pardonnées », lance-t-elle.

Les Québécois ont un tel besoin de consensus, d'harmonie, qu'on est mal vu quand on exprime son opinion de façon catégorique. « Quand j'étais éditorialiste, on me reprochait d'être agressive », rapporte-t-elle.

Dernier volet d'une trilogie inaugurée avec *Marie suivait l'été*, en 1992, *Un lieu approprié* est dédié au conjoint de Lise Bissonnette, Godefroy-M. Cardinal, dont la fille Laurence signe le tableau de la couverture.

LISE BISSONNETTE, *Un lieu approprié*, Boréal, Montréal, 199 p.

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc. présentent au Théâtre La Dame Blanche au Parc de la Chute-Montmorency (10 minutes du centre-ville de Québec) direction **Jean-Bernard Hébert**

# Le mal de mère

une comédie de **Pierre-Olivier Scotto**

**Critiques unanimes Un triomphe Hâtez-vous!**

mise en scène de **Daniel Roussel**  
Venez fêter avec nous les 60 ans de carrière de **Janine Sutto**

«Un des rendez-vous théâtraux les plus substantiels de l'été.» **Jean St-Hilaire Le Soleil**

«Un bijou de pièce et un duel d'acteurs extraordinaires, exceptionnels.» **S.R.C.**

«Véritable phénomène de vitalité et de joie de vivre, un excellent spectacle.» **Jean Beauoyer La Presse**

«Une Janine Sutto tout à fait remarquable.» **Serge Drouin Journal de Québec**

HÂTEZ-VOUS! DERNIÈRE SEMAINE

avec **Janine Sutto et Roger La Rue**

Forfaits souper-théâtre disponibles

Pour réservations : Numéro sans frais : 1 (866) 661-5156 ou (418) 661-5156

Théâtre La Dame Blanche au Parc de la Chute-Montmorency 2490 avenue Royale, Beauport, Québec Autoroute 20 ou 40 Est - sortie 322

## Saison Passion

«Danse et théâtre»

Abonnez-vous!  
Forfaits 4 et 6 spectacles

Économisez jusqu'à 30%  
Demandez notre brochure  
Information : (418) 649-5013

### Les «vacheries» de François Mitterrand bientôt en librairie

Les éditions Albin Michel publieront à la rentrée une nouvelle charge littéraire contre l'ancien président français François Mitterrand. Jérôme Duhamel a compilé *Les plus belles vacheries* de l'ancien président au cours de ses deux septennats. L'auteur promet de nouvelles révélations sur l'ancien chef de l'État, décédé en janvier 1996. Pour pimenter la provocation, Albin Michel publiera le même jour *L'Histoire de France revue et corrigée par les cancre*. AP

### Rushdie porté à l'écran par Raoul Ruiz

Pour la première fois, une œuvre de l'écrivain britannique Salman Rushdie, *La terre sous ses pieds*, sera adaptée à l'écran par le cinéaste franco-chilien Raoul Ruiz, qui devrait commencer le tournage en anglais en janvier. Le prolifique cinéaste n'en est pas à sa première adaptation littéraire puisqu'il a déjà porté à l'écran *Les âmes fortes* du Français Jean Giono, son dernier film avec le mannequin français Laetitia Casta, *Le temps retrouvé* d'après le Français Marcel Proust, *L'île au trésor* du Britannique Robert Louis Stevenson et *Bérénice* de Racine. *La terre sous ses pieds*, produit par la société de Paulo Branco Gemini Films, avec un budget de 15 millions \$, devrait en principe se tourner au Mexique, à Londres et à New York. La participation de l'actrice mexicaine Salma Hayek, qui vient de tourner et de produire *Frida*, la vie à l'écran de la peintre mexicaine Frida Kahlo, a été évoquée mais rien n'est encore signé. Salman Rushdie vit depuis 1989 sous la menace d'une *fatwah* (décret religieux) lancée par l'ayatollah Khomeiny qui l'a condamné à mort pour son livre *Les versets sataniques*, jugé blasphématoire à l'égard de l'islam. AFP

### «Un dimanche à la piscine à Kigali» en nomination pour un prix de la Francophonie

Le livre *Un dimanche à la piscine à Kigali*, de l'auteur et journaliste québécois Gil Courtemanche, est en lice pour l'obtention du Prix des cinq continents de la Francophonie, qui sera décerné le 17 novembre à un écrivain d'expression française. Douze auteurs sont sur les rangs : outre *Un dimanche...*, publié aux éditions du Boréal, figurent sur la liste des nominations *Le chien d'Ulysse*, de Selim Bachì (Algérie, éditions Gallimard); *L'homme dit fou ou la mauvaise foi des hommes*, de Florent Couao Zotti (Bénin, Le Serpent à plumes); *Poitrine d'écorce*, de Claire Genoux (Suisse, Bernard Campiche); *Le grand menu*, de Corinne Hoex (Belgique, L'Olivier-Le Seuil); *Le désespoir est un péché*, de Yasmine Khat (Égypte, Le Seuil); *Un cerisier dans l'escalier*, de Thierry Luterbacher (Suisse, Bernard Campiche); *Temps de chien*, de Patrice Nganang (Cameroun, Le Serpent à plumes); *Nour 1947*, de Jean-Luc Raharimana (Madagascar, Le Serpent à plumes); *L'enfant fou de l'arbre creux*, de Boualem Sansal (Algérie, Gallimard); *Histoire d'Ashok et d'autres personnages de moindre importance*, d'Amal Sewtohol (Maurice, Continents noirs/Gallimard); *Hamaguri*, d'Aki Shimazaki (Japon, Leméac/Actes Sud). Le prix, créé par l'Agence intergouvernementale de la Francophonie, comprend une bourse d'écriture de 26 600 \$. Cette récompense est remise pour la première année. LE SOLEIL et AFP

# Isabelle Boulay en spectacle

## Boulay

«Une interprète remarquable, elle charmera à coup sûr son public.» **Josee Bouvival, TVA**

«Sa voix est, immanquablement, d'une intensité exceptionnelle et particulièrement vibrante, les conditions seront au 7<sup>e</sup> ciel.» **Linda Tremblay, CITF**

«Isabelle Boulay cultive l'art de la séduction.» **Pierre O. Nadeau, Journal de Québec**

du 12 au 15 septembre

artiste invité: **MATT LAURENT**

RÉSERVATIONS **659-6710**  
1 877 659-6710

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL

## Appelez-nous vite!

3 lignes • 3 jours  
1,74\$ par jour (articles de 100 \$ et moins)

LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL

844-4444

www.lescliks.com

Gino Vannelli  
Kevin Mahogany  
Cherrie Hunter  
John Scofield

# 4 GRANDS POUR 2 FOIS RIEN

Forfait: **92\$** (taxes en sus)

jeudi 29 août  
vendredi 30 août  
samedi 1er sept.

RIMOUSKI FESTI JAZZ INTERNATIONAL

1-866-337-8452  
www.festijazzrimouski.com

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC  
SAISON 2001 2002 DIRECTEUR MUSICAL YOAV TALMI

# LA MUSIQUE AU MENU.

# VENTE SURPRISE

Jouez le forfait CONCERTS FAMILLE INDUSTRIELLE ALLIANCE et économisez en vous abonnant maintenant!

Enfant **33\$** pour 3 concerts

Le dimanche à 14 h au Grand Théâtre de Québec

Zoo musical complètement fou

INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Un menu pour enfants: 3 spectacles merveilleux avec animation pour petits et grands!

Le chef Stéphane Laforest créera des moments magiques qui vous captiveront et vous feront pénétrer dans l'univers particulier de Mozart et de Vivaldi et vous fera découvrir le fabuleux monde de l'Opéra avec la diva Natalie Choquette.

Sans oublier le Zoo musical avant chaque spectacle où les enfants peuvent essayer les instruments de l'orchestre.

www.osq.qc.ca  
Abonnement et information **643-8486**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Cœur et âme!

PAYABLE SUR 12 MOIS POUR ABONNEMENT DE 8 CONCERTS ET PLUS

PROGRAMMATION DÉTAILLÉE WWW.OSQ.QC.CA

DU 29 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE, PASSEZ NOUS VOIR À NOTRE STAND DE PLACE STE-FOY

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Christine Bellemare LE SOLEIL C.P. 1547, succ. terminus 925, chemin Saint-Louis Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3480 Fax: 686-3374 Courriel: agenda@lesoleil.com

EXPOSITIONS

MUSÉE D'ART INUIT BROUSSEAU, 39, rue Saint-Louis, inf. 694-1828. Tous les jours de 9h30 à 17h30. Entrée: 6\$; 3\$ à 5\$ (jeunes de 12 à 17 ans); 2\$ (moins de 12 ans); 1\$ (moins de 6 ans). Ouvrez tous les jours de 10h à 18h (mercredi: 10h à 21h). Droits d'entrée adultes: 7\$, 65 ans et plus: 6\$, étudiants 17 ans et plus: 2,75\$, 12 à 16 ans: 2\$, moins de 12 ans: gratuit. Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Riopelle», «Québec, l'art d'une capitale coloniale», «Tradition et modernité au Québec», «Jean-Paul Lemieux», «Figuration et abstraction au Québec, 1940-1960», «Abstraction: une manière de voir», Jusqu'au 9 septembre. Toucher pour voir: la sculpture en pierre (pour ceux qui souffrent d'une déficience visuelle). Jusqu'au 5 avril: Art et histoire. Jusqu'au 9 septembre: Les messagers du modernisme. Bijoux artistiques aux États-Unis de 1940 à 1960. Jusqu'au 26 août. De quelques usages du dessin. Jusqu'au 3 septembre: Louis-Philippe Hébert (1850-1917). Sculpteur national.

MUSÉE DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm, Rens. 643-2150 ou 1-866-220-2150. Ouvert tous les jours de 10h à 18h (mercredi: 10h à 21h). Droits d'entrée adultes: 7\$, 65 ans et plus: 6\$, étudiants 17 ans et plus: 2,75\$, 12 à 16 ans: 2\$, moins de 12 ans: gratuit. Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Riopelle», «Québec, l'art d'une capitale coloniale», «Tradition et modernité au Québec», «Jean-Paul Lemieux», «Figuration et abstraction au Québec, 1940-1960», «Abstraction: une manière de voir», Jusqu'au 9 septembre. Toucher pour voir: la sculpture en pierre (pour ceux qui souffrent d'une déficience visuelle). Jusqu'au 5 avril: Art et histoire. Jusqu'au 9 septembre: Les messagers du modernisme. Bijoux artistiques aux États-Unis de 1940 à 1960. Jusqu'au 26 août. De quelques usages du dessin. Jusqu'au 3 septembre: Louis-Philippe Hébert (1850-1917). Sculpteur national.

MUSÉE BON-PÂSTEUR, 14, rue Couillard, Québec. Tous les jours de 13h à 17h. Adm. 2\$. Gratuit pour les enfants. Inf. 694-0243 Québec XIXe siècle: George Muir, Marie Fitzbach-Roy, Orfévrière, peintures de Plamondon, Hamel, Wickenden et pastel de Russell (1804).

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Tous les jours de 9h30 à 18h30. Entrée: 7\$. 65 ans et plus: 6\$, étudiants 17 ans et plus: 4\$, 12 à 16 ans: 2\$, moins de 12 ans et Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Mémoires», «Nous, les premiers nations», Exposition virtuelle: «Musées et millénaires», Jusqu'au 30 septembre. Une grande langue. Le français dans tous ses états. Jusqu'au 30 septembre. France-Québec, images et mirages. Jusqu'au 16 septembre. Fou rire. Jusqu'au 6 janvier. Trésors du Musée national de la Marine de Paris. Jusqu'au 31 mars. Tours de table. Les dessous et les dessous de la table. Jusqu'au 6 janvier. «Diamants», Jusqu'au 6 janvier. «Du roc au métal», Jusqu'au 6 août. Ados Express, exposition itinérante interactive pour adolescents.

MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC, 22, rue Sainte-Anne, Rens. 692-2289. Adm. 3\$. Étud. 2\$. Gratuit pour moins de 12 ans. Ouvert tous les jours de 9h à 23h. L'histoire du Québec et son actualité à travers ses vedettes.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 2, côte de la Fabrique, Rens. 692-2843. Tous les jours 9h30 à 17h. Entrée: 4\$, 65 ans et plus: 3\$, étudiants: 2\$, 12 à 16 ans: 1\$, moins de 12 ans et Amis du Musée: gratuit. Américaine française, l'aventure des francophones en Amérique: film, objets anciens, documents historiques. Collections du Séminaire de Québec, œuvres d'art, orfévrière, instruments scientifiques. Photographies, de l'architecture et des collections. Les couleurs et le rite. Jusqu'en février 2002. Musée de cire. Jusqu'au 3 sept. du mer. au dim. 10h à 23h. Jusqu'au 24 sept. «Le salon de musique, Québec XIXe siècle», avec deux musiciennes de l'Ensemble Nouvelle-France. Jusqu'au 3 sept. «La grande tournée du site», visite commentée de 60 min. Jusqu'au 31 août. «Joseph le pensionnaire», espace découvert pour la famille.

MUSÉE DES AUGUSTINES de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32, rue Charlevoix. Entrée pour handicapés au 75, rue des Remparts, porte 66. Dim., 13h30 à 17h, mar. au sam., 9h30 à 12h, 13h30 à 17h. Inf. 692-2492. Mobilier ancien, peintures, orfévrière, broderies, instruments médicaux, etc.

MUSÉE DES AUGUSTINES de l'Hôtel Général de Québec, 260, boul. Langelier. Entrée libre. Sur réservation seulement (529-0931). Dim, mer. jeu. sam. 13h30 à 16h30. Souvenirs des Recollets, peintures, sculptures, dorures, orfévrière, travaux du pensionnat 1725-1868.

MUSÉE DES URSLINES, 12, rue Donnacona, Tél. 694-0694. Mar. au dim. 10h à 12h et 13h à 17h. Dim. 13h à 17h. Entrée: 5\$, 65 ans et plus: 3\$, 12 à 16 ans: 2\$, gratuit pour les moins de 12 ans. Tarifs de groupe disponibles. Les Ursulines en Nouvelle-France: mission et passion, objets d'art et d'ethnologie.

MUSÉE DU BAS-SAINT-LAURENT, 300, rue Saint-Pierre, Rivière-du-Loup. Tél. (418) 862-7547. En permanence: Vertigo Terré, installation multimédia de Maurice-Georges Doyens. Jusqu'en mars 2002: Les «Balles d'autrefois», photos de Stanislas Belle. Jusqu'en octobre 2001: Jean-Paul Jérôme, «Parcours intense».

MUSÉE MARITIME DU QUÉBEC, 55, chemin des Pionniers E., L'Islet-sur-Mer. Tous les jours de 9h à 18h (musée) et 10h à 17h (bateaux). Entrée: 7,95\$, enfant 4,95\$, famille: 21\$, étudiant et 65 ans et plus: 10\$, Inf. (418) 247-5001. 2000 objets de marine, histoire maritime du Québec. Illitua. «Dans le sillage du capitaine Bernier époque des explorateurs de l'Arctique. Des trésors enivoire, bateaux miniatures. Quand la mer se terre, les Appalachians, un océan disparu».

MUSÉE MARIUS-BARBEAU, 139, rue Ste-Christine, St-Joseph-de-Beauce. Adm. 4\$. Inf. 418-337-4039. Lun. au ven. 9h à 16h, sam. dim. 13h à 16h. Jusqu'au 30 septembre: «Nos mères», de Clémence Desrosiers, René Jacob et l'Atelier Les Impatients. Jusqu'au 4 novembre: «Cordes des millénaires», l'évolution des instruments à cordes» de Yvon Bisson, artiste luthier.

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES, 711, boul. Smith Sud, Tél. (418) 335-2123. De 9h30 à 18h. Entrée: 15\$, famille: 65 \$ 18 ans et plus; 35 \$ 10 à 17 ans; 65 ans et plus: 5\$, 9 ans et moins: gratuit. Exposition permanente: «Les Appalaches exposées et exposées», «Atomes et cristaux», Jusqu'au 5 novembre: «L'esprit informatique», du Musée des Sciences et de la Technologie d'Ottawa.

MUSÉE NAVAL DE QUÉBEC, 170, rue Dalhousie, Québec. Tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre. Inf. 694-5387. Jusqu'au 31 août: «Gaspé en guerre», l'histoire de la base navale HMCS Fort Ramsay dans la baie de Gaspé. Jusqu'au 5 septembre: «Gaspé en guerre» et «La collection des Grands Voiliers 2000», gravures d'Élise Gagnon.

MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI, 35, rue Saint-Germain O. Mer. au ven. 9h30 à 20h. Sam. au mar. 9h30 à 18h. Jusqu'au 26 août: «Le Blues des instruments», Jusqu'au 3 septembre: «De l'étrange à l'éniigmatique», de Youri Blanchet, Danielle Boutel, Lise Labrie. «De l'humain dans la collection», de la collection du Musée. Jusqu'au 13 octobre 2002: «Les sciences de la mer», Jusqu'au 14 octobre (aux Jardins de Méts): «Nature morte de Méts», de Murray Macdonald.

MUSÉE DU FORT, 10, rue Sainte-Anne, Diorama sur la bataille des plaines d'Abraham et les six sièges de Québec. Tous les jours de 10h à 17h. Inf. 692-2175.

CITADELLE et MUSÉE DU ROYAL 22e RÉGIMENT. Visites guidées à horaires variables. Rens. 694-2815.

MAISON DE LA DÉCOUVERTE, 835, avenue Wilfrid-Laurier. Tous les jours de 10h à 17h. Entrée: 6,50\$/18-64 ans; 5,50\$/13-17 ans et 65 ans et plus; gratuit pour les 12 ans et moins. Inf. 649-6157. «Odyssée Canada», Spectacle multimédia et exposition interactive.

MAISON FRANÇOIS-XAVIER GARNEAU, 14, rue Saint-Flavien, Québec. Visites guidées aux heures, de 13h à 16h, le dimanche. Entrée: 5\$, Rés. 692-2240 Demeure victorienne de l'historien François-Xavier Garneau. Collections privées montrant l'activité intellectuelle de l'époque. Exposition sur l'Empress of Ireland.

MAISON HENRY-STUART, lieu historique (1849), 82, Grande Allée Ouest, Intérieur authentique et ambience d'époque. Visites guidées tous les jours de 11h à 16h (aux heures). Dégustation de thé et de gâteaux. Entrée: 5\$ et 2\$, gratuit moins de 6 ans. Rés. 647-4347.

MAISON GUILLOT, 25, rue Guillot, Cap-Santé. Inf. 285-3615. Sam. dim. de 12h à 17h. Jusqu'au 31 août: œuvres de Jean-Jacques Hudon.

MAISON RODOLPHE-DUGUAY, 195, rang Saint-Alexis, Nicolet-Sud. Inf. (819) 293-4103. Lun. à ven. 10h à 17h. Sam. dim. 13h à 17h. Jusqu'au 28 octobre: Œuvre de bois: les racines d'un peintre-graveur.

MANOIR MAUVIÈRE-GENÈT, 1451, chemin Royal, Saint-Jean, Ile d'Orléans. Inf. 829-2630. Tous les jours de 10h à 17h. Sur réservation pour les groupes. Propriété terrienne de la France du XVIIIe siècle. Un des rares exemples de résidence seigneuriale sous le Régime français.

MUSÉE DES RELIGIONS, 900, Louis-Frédette, Nicolet. Inf. (819) 293-6148. Sam. 13h à 17h. Dim. à ven. 10h à 17h. Entrée: 1,75\$ à 4,50\$. Jusqu'au 28 octobre: Le bois mis en pièces: mille et une petites images dévotives.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE, 43, côte de la Fabrique. Tél. 691-4606. Tous les jours, 10h à

DERNIÈRE CHANCE de voir l'exposition HÉBERT LOUIS-PHILIPPE. Mlle de Verchères 1965 Bronze H Hébert F Hebert HUBILLER FONDEUR. MUSÉE DU QUÉBEC du 7 juin au 3 septembre 2001. Parc des Champs-de-Bataille, Québec. Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

17h. Entrée: 3\$, 2\$ étud. et aînés; gratuit 12 ans et moins; tarifs de groupe. Postes d'écoute Audiotour en 4 langues sur le développement de Québec de 1608 à nos jours. Jusqu'en novembre: «Québec, ville d'art public», Jusqu'en septembre: «Les villes du patrimoine mondial des Amériques».

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE, 5, rue Belmont, Richmond. Tél. (819) 826-3313. Ouvert tous les jours de 11h à 17h. Le patrimoine ardoisier du Val-Saint-François, la vie dans les ardoiseries. L'origine de la pierre, ses étapes de production, ses utilisations et propriétés. Demain: Archeol' dimanche, dès 13h: visite guidée de l'ancienne ardoiserie Melbourn.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE PLACE-ROYALE, 27, rue Notre-Dame. Inf. 646-3167. Tous les jours de 9h30 à 17h. Histoire de la place Royale. Espace découverte pour la famille: Place-Royale en 1800. Spectacle multimédia «Place-Royale aller-retour». Droits d'entrée: 3\$, 65 ans et plus: 2,50\$, 17 ans et plus: 2\$, 12 à 16 ans: 1\$, moins de 12 ans et Amis du Musée: gratuit. Tarifs réduits pour groupe; réserv. 692-1151.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, Pavillon Bailiargé, Musée du Québec. Tous les jours: 10h à 17h30. Entrée libre. Rens. 648-5641. «L'invasion américaine de 1775-1776», Spectacle multimédia sur l'histoire des grandes batailles et de la création du parc. Tarifs: 3,50\$/adultes et 13-17 ans: 2,75\$; gratuit pour les 12 ans et moins.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU VIEUX-PORT-DE-QUÉBEC, Le port de Québec au XIXe siècle; construction de grands voiliers, flottage et entreposage des radeaux de bois. Photos anciennes. Visites guidées du port de Québec avec un personnage d'époque. Entrée: 3\$, 6-16 ans: 2\$, étudiants: 2,25\$, familles: 7\$. Tous les jours de 10h à 17h. Tél. 648-3300.

L'ÎLOT DES PALAIS, 8, rue Vallière (au pied de la côte du Palais). Voutes du XVIIIe siècle, vestiges du deuxième palais des intendants de la Nouvelle-France. Circuit pédestre avec Jean Talon dimanche à 14h. Expositions: «Une visite au palais s'impose», et «Paroles d'objets», Parcours sonore et interactif. Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Adm. 3\$; 2\$ étud. et 65 ans et plus; gratuit pour les moins de 12 ans. Inf. 691-6092.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU PARC-DE-L'ARTILLERIE, 1, rue D'Auteuil, Vieux-Québec. Inf. 648-4208. Du merc. au dim. 10h à 17h. Patrimoine militaire de Québec, bâtiments historiques magnifiquement restaurés; maquette Duberger, vieille de deux siècles. Audioguides disponibles.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL CARTIER-BRÉBEUF, 175, rue de l'Espérance, Québec. «Les voyages de Cartier», Visites guidées, animation à la maison longue amérindienne, dégustation. Tous les jours: 10h à 17h. Entrée: 3\$, familles: 7\$, 6 à 16 ans: 2\$, étudiants et aînés: 2,25\$; gratuit pour les moins de 6 ans. Accès gratuit au parc. Sentiers pour piétons et cyclistes. Inf. 648-4038.

TOUR MARTELLO, sur les plaines d'Abraham. Tous les jours de 10h à 17h30. Génie militaire, les secrets de l'architecture de la tour et les stratégies militaires. Tarifs: 3,50\$, 13-17 ans et 65 ans et plus: 2,75\$, 12 ans et moins: gratuit. Inf. 648-4071.

DOMAINE JOLY-DE LOTBINIÈRE, route de Pointe-Platon, Sainte-Croix. Tous les jours de 11h à 18h. Tél. 926-2462. Jusqu'au 21 octobre: «Une rencontre avec Pamphile Le May, le poète de Lotbinière (1837-1916)», «L'événail», une histoire de charme», «Rosaire Jean, nature, couleurs et passions».

MAISON ALPHONSE-DESJARDINS, 6, rue du Mont-Marie, Lévis. Lun. au ven. 10h à 12h et 13h à 16h30. Sam. dim. 12h à 17h. Tél. 835-2090. Entrée libre. Reconstitution historique de la résidence du fondateur des casses, Desjardins, bâtisseur et visionnaire, photographies et artefacts.

MAISON CHEVALIER, 50, rue du Marché-Champplain. Tél. 646-3167. Tous les jours de 9h30 à 17h. Entrée libre. «Ambiances d'autrefois», Reconstitution d'intérieurs d'époque; visites commentées par un guide-animateur à 9h45, 13h30 et 16h.

MAISON DES JÉSUITES, 2320, chemin du Foulon, Sillery. Mer. au dim. 13h à 17h. Visites pour groupes sur rendez-vous. Entrée libre. Inf. 654-0259. Exposition permanente: «Maison mémoire».

MAISON HAMEL-BRUNEAU, 2608, ch. St-Louis, Mar. au dim. 12h30 à 17h. Mer. 12h30 à 21h. Visites de groupe sur demande. Inf. 654-4325. Jusqu'au 2 septembre: «Beau comme un camion», collectif d'artistes.

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS, Saint-Augustin-des-Desmaures, 160, rue Jean-Juneau (878-4423). Mar. 12h à 21h; Mer. au ven. 14h à 21h; Sam. dim. 12h à 18h. Jusqu'au 30 septembre: «Chemins de lumière, réminiscences de pèlerinage», de Louise Plamondon, peintre, et Guy Simard, vitrailleur.

BIBLIOTHÈQUE LUC-LACOURCIÈRE, 64 ch. du Domaine, Beaumont. Tous les jours de 10h à 16h30 et mardi de 18h30 à 20h30. Inf. 837-2658. Jusqu'au 29 août: «Lien de fait», œuvres récentes de Line Tremblay.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1<sup>re</sup> Avenue, Tél. 624-7520. Lun. 13h30 à 17h. Mar. à jeu. 13h30 à 21h. Ven. 13h30 à 19h. Sam. 13h à 17h. Dim. 11h à 17h. Jusqu'au 9 sept.: «Rose bonbon», exposition interactive.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, 3515, Clémenceau, Beauport. Mar. au ven. 14h à 21h; sam. dim. 13h à 17h. Inf. 666-2199. Jusqu'au 26 août: «Mouvements de l'âme et jeux corporels», acryliques et paravents artistiques de Gaétane Tremblay.

GALERIES ATELIER D'ART HUGBILERO, 3785, av. d'Ambrérie, Québec. Mer. au ven. 13h à 17h. Soirs et week-ends sur rendez-vous. Info: 871-1145. Œuvres de Hugbiler. ATELIERS DU ROULEMENT À BILLES, porte 336, rue Sainte-Hélène. Du mer. au dim. 13h30 à 16h30. Jusqu'au 26 août: «La cime», photographies de Félix Bédard. ATELIER PARÉ, 9262, avenue Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré. Lun. à ven. 13h à 16h. Sam. dim. 10h à 16h. Tél. 827-3992. Jusqu'au 30 septembre: «L'exposition Harry Potter». DES DEUX-PONTS, 220, route du Pont, Saint-Nicolas. Lun. mar. 13h à 21h; mer. jeu. 13h30 à 21h; sam. 10h à 16h; dim. 13h à 16h. Inf. 831-7090. Jusqu'au 9 septembre: «L'Internationale de miniatures de Saint-Nicolas», collectif. DU TRACEL, Maison Blanchette, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Jeu. 11h à 18h. Ven. 11h à 21h. Sam. Dim. 13h à 17h. Rens. 652-8363. Jusqu'au 31 août: collectif des artistes permanents de la galerie.

ÉGLISE NOTRE-DAME DE LÉVIS, chapelle des Congrégationnistes, 16, rue Notre-Dame. Info: 837-8814. Mer. sam. dim. 14h à 16h. Jusqu'au 30 août: «Notre-Dame de Lévis, une paroisse à raconter...» CENTRE DES MIGRATIONS, 53, du Bassin Nord, Montmagny. Lun. au ven. 9h30 à 17h; sam. dim. 10h à 17h. Inf. (418) 248-4565. Exposition permanente sur les oiseaux migrateurs. Jusqu'au 31 août: projection du film «Lumière des oiseaux», de Jean-Philippe Duval. à 10h30 et 15h30 (français) et 14h (anglais). AU BISTRO SCANNER, 203, rue Saint-Joseph. Jusqu'au 17 sept.: «Recyclable», œuvres récentes d'Éric Cyr et Kathy Ouellette. AU JANE B. ANGLAISE - CAFÉ, 1039, 3e Avenue, Québec. Tél. 625-8944. Jusqu'au 3 sept.: «Métamorphose d'un mythe», de Claudine Delorme. Jusqu'au 14 septembre: «La dessinée ou La pousse de la ligne», de Marylajn Bertrand. AU TAM-TAM CAFÉ, 421, boul. Langelier. Jusqu'au 31 août: «Tigre à trois», photographies de Marjolaine Turcotte, Sylvie Beaulieu et Jean-Luc Allard.

MUSIQUE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES. Au Colisée: Mégaconcert à 19h30 (réservations: 691-7211). Citadelle: 10h. Relève de la garde: 11h. Bagad de Lann-Bihoué (France). Place George-V: 15h. Musique Naden des Forces maritimes du Pacifique (Victoria); 16h30. Musique élite des Cadets de la région de l'Est. Kiosque Edwin-Bélanger: 14h. Musique Naden des Forces maritimes du Pacifique (Victoria). Terrasse Outefin: 13h30. Bagad de Lann-Bihoué (France); 15h. Royal 22e Régiment (Québec). Parc La Citière (au pied de la côte de la Montagne): 13h30. «Glenn Miller Band»: 15h. Musique du 34e Groupe-brigade du Canada (Montréal). Jardins de l'Hôtel-de-Ville: 13h30. Musique Stadacore des Forces maritimes de l'Atlantique (Halifax); 15h. «Glenn Miller Band». Place d'Youville: Musique élite des Cadets de la région de l'Est: 15h. Musique des Voltigeurs de Québec: Coline parlementaire: 13h30. The Governor General's Foot Guards Band (Ottawa) et Horse Guards Band (Toronto): 15h. Bagad de Lann-Bihoué (France). Expo-Québec: 13h30. Musique Royale des Guides (Belgique). DOMAINE FORGET, Saint-Irène: À 20h30: invité: Alain Lefebvre, piano. Dîner, brunch à 11h; invités: Claude Légaré et Lucie Longpré, voix et piano. Réservations: 418-452-3535 ou 1-888-336-7438. LE SALON DE MUSIQUE, QUÉBEC XIXe SIÈCLE, avec Karina Côté et Ivana Magdic de l'Ensemble Nouvelle-France. À 12h, 13h45, 15h15, dans la chapelle du Musée de l'Amérique française, 2, côte de la Fabrique. Coût: 3\$. gratuit pour les Amis du Musée. Inf.: 692-2843. MATINÉES CLASSIQUES. Demain, à 10h, au Parc des Chutes-de-la-Chaudière (du côté Saint-Nicolas). Invités: quatuor à cordes Pinchaud. Entrée libre. En cas de pluie, au Centre Paul-Boulié de Charny. UN APRÈS-MIDI À L'OPÉRA. avec Sylvie Malenfant, soprano; Isabelle Charbon, mezzo-soprano; Dany Wiseman, piano. Œuvres de Pergolèse, Mozart, Verdi, Rossini, Massenet. Demain à 14h, à la maison Louis-Frédette, 4385, rue Saint-Laurent, Lévis. Café et biscuits servis. Contribution volontaire. Réservations: 838-2380. DIMANCHES DES ARTISTES à l'église Notre-Dame de Lévis (837-8813). Dir. artistique: Carole Légaré; à l'église: Dany Wiseman. Demain à 10h: Sophie-Marie Martel, soprano; Jean-François Lapointe, baryton. MESSES EN MUSIQUE à l'église Notre-Dame-des-Visiteurs, Place-Royale. Demain à 10h30 et 12h: Michel Mathieu, trompette; à l'église: Anne-Marie Leduc. MESSE MUSICALE à l'église Saint-Jean-Baptiste, rue Saint-Jean. Demain, à 10h: Guy Bélanger, ténor; Antoine Bélanger, haute-contre; Vincent Bélanger, violoncelle. MESSE ESTIVALE À SAINT-DOMINIQUE, 175, Grande Allée. Demain à 10h30: trio de clarinettes: Michel Picard, Lucie de la Sablonnière, Stéphanie Fontaine; Robert Patrick Girard, organiste. MESSES D'ARTISTES EN BEAUCE. Demain à 9h15, église Saint-Isidore: Audrey Martel, soprano, Michel Desbiens, baryton. Monique Motette, orgue. Info: 835-9474. MESSE DES ARTISTES à la Chapelle historique Bonsecours, 1080, de la Chevrotière. Demain à 10h45, Nathalie Magnan, soprano, Claude Bélanger, ténor, Jean-Charles Castilloux, orgue.

MULTIMÉDIA

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Une aventure virtuelle au cœur des 400 ans d'histoire de Québec. Personnages translucides, images flottantes, 30 minutes d'effets virtuels magiques. Tous les jours, 10h à 22h. Tarifs: 7,50\$, étudiants et aînés: 5\$. Tarif spécial pour familles. Info: 694-4000.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Trío Sylvain Provost. À 21h30. Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne. Party 5e anniversaire du Kashmir. Groupe hommage aux Doors, animation, surprises. À 22h au Kashmir, 1018 St-Jean. Nathalie de Bourget et Christian Langlois, voix et guitare. À 18h Chez Momo, 970, 1re Avenue, Limoilou. Rés. 521-2364.

ROCH-AMBOLESCUE, LA FÊTE!

De 10h à 23h, sur la rue Saint-Joseph, entre Langelier et Du Pont. Activités: dégustation de bière, marché aux puces, mini-ferme, tours de poney, jeux gonflables, démonstrations de karaté, bié d'Inde, hot dogs. Spectacles: à 13h, duo Pop, 14h, Nouvelle Équipe; 16h, École de danse de Québec, 16h30, Sylvain Couët; 17h, Les Folles de Paris, 17h30, chorale L'Ombré-Lumière; 19h, Standartists, Picardi, 21h, Polémil Barzar.

PORTES OUVERTES À TOS.

De 11h à 17h, visite des nouvelles installations de TQS, au 330, rue Saint-Vallier.

EXPO-QUÉBEC.

Jusqu'au 26 août, à ExpoCité. Heures d'ouverture: Bilietterie, 10h30 à 22h30. Centre de foires, tous les pavillons et hippodrome, 11h à 23h. Manège, 11h à 19h. Loterie vidéo, 9h à 3h. Tarification: Jusqu'à 5 ans, gratuit. Les 6 à 12 ans et 65 ans et plus, et personnes à mobilité réduite: 6\$. Les 13 à 64 ans, 5\$. Info: Expo-691-3976. Carrefour agroalimentaire, «Chine, X'ian, un pays, une ville à découvrir», «Bordeaux à Québec», pavillons des Sciences, des Arts; «Place de la famille, musiques militaires», manèges et jeux extérieurs; jugements et spectacles d'animaux. Spectacle gratuit à 20h30: THE PARTY.

BAZAR À SAINTE-PÉTRONILLE.

À profit de la bibliothèque La Ressource. Demain de 10h à 15h, en face du centre Raoul-Dandurand (à l'intérieur en cas de pluie).

RÉSEAU DES INTÉRIEURS ET JARDINS ANCIENS DE QUÉBEC.

Circuit pédestre - «Les intérieurs d'ouvrages militaires français» commenté par Paul-Gaucher L'Anglais, archéologue. Départ à 13h. Coût: 15\$. Réservations jusqu'à 11h30 samedi: 647-4347.

LES MOINES TIBÉTAINS DU MONASTÈRE DE GADEN JANGTSE.

à la cathédrale Holy Trinity, Vieux-Québec. Jusqu'au 26 août. Construction du mandala de sable (sam. 9h à 17h; dim. 9h à 12h). Exposition du mandala en progression et rencontres avec les moines (sam. 18h à 21h). Enseignement de Lama Chen Rinpoche Tenzin Jamphel sur les fondements du bouddhisme (sam. 14h). Danses monastiques tibétaines (sam.). Chant du bouddha de la médecine et cérémonie de démantèlement du mandala de sable (dim. 13h15). Info: 687-5189.

À LA DÉCOUVERTE DES CHAMPIGNONS.

À 9h30 à 16h, au domaine Joly-De Lotbinière, route de Pointe-Platon, Sainte-Croix. Excursion en forêt, dégustation de champignons, exposé sur les récoltes, visite guidée des jardins du domaine. Coût: 6\$. Réservations: (418) 926-2462. En cas de pluie abondante: à l'intérieur de la maison de Pointe-Platon.

FÊTE FAMILIALE À LA BAIE DE BEAUPORT.

1, boul. Henri-Bourassa, direction port de Québec. Demain à compter de 11h. Au programme: jeux, piano, musique, amateurs publics, interprétation, canot, kayak, voile, volleyball, épiluchette de bié d'Inde. Entrée libre.

MAISON DES JÉSUITES DE SILLERY.

Atelier de bricolage. Thème: fleurs en papier. Demain à 13h30, au 2320, chemin du Foulon, Sillery. Coût du matériel: 3\$, adulte, 2\$, enfant. Réservations oblig. 654-0259.

AU JARDIN VAN DEN HENDE.

4800 boul. Hochelaga, Sainte-Foy. Demain: dimanche horticoles (pommeliers et vivaces d'automne), Diaporama à 11h et 14h sur l'entretien de arbres décoratifs, leurs maladies et les insectes qui les attaquent. Aussi, visite du jardin. Entrée libre.

CRIMES ET CHÂTIMENTS DANS LA VILLE DE QUÉBEC.

du Régime français à 1900. Circuit nocturne (durée 2h) retraçant l'histoire criminelle de Québec. Les sam. et dim. à 21h. Coût: 15\$. Réservations: Compagnie des Six-Associés 802-6665.

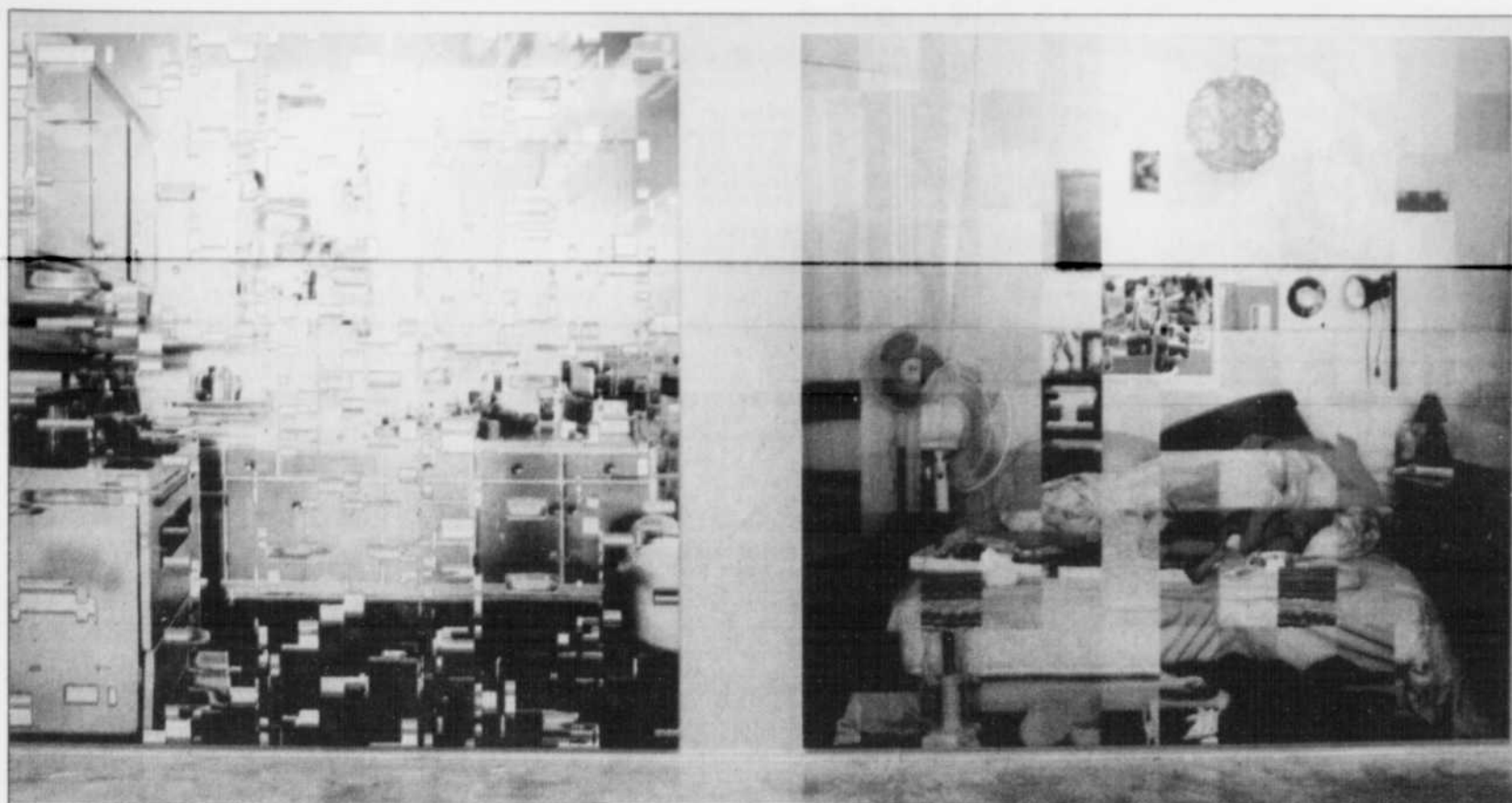
COLLECTE DE SANG.

De 10h à 16h, aux Galeries de la Capitale, cour Serrin.

ATELIER DU PATRIMOINE VIVANT.

Artisans: Evelynne Samson et Madeleine Ayer, tricoter et chandelles. De 10h à 17h. Voutes de la maison Chevalier, 50, rue du Marché-Champplain. Inf.: 647-1598.

Pour l'excellence, la forme physique et le plaisir. Offrez-vous la meilleure à Québec! L'ÉCOLE DE DANSE DE QUÉBEC. GRANDE VARIÉTÉ DE COURS POUR ENFANTS, ADOLESCENTS ET ADULTES. ENSEIGNANTS HAUTEMENT QUALIFIÉS + SUPPLÉMENTS LOCAUX SPÉCIALISÉS. INSCRIPTIONS LES 7 (18-21H) ET 8 (10-16H) SEPTEMBRE. CLASSES D'ESSAI GRATUITES DU 5 AU 8 SEPTEMBRE. INFORMATIONS/INSCRIPTIONS: 649-4715. 910, BOUL. LANGELIER ENTRE CHAREST ET DES COMMISSAIRES.



L'ANNÉE PHOTOGRAPHIQUE À QUÉBEC

## Double vue

DANY QUINE COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis janvier, L'année photographique à Québec offre une occasion unique de se familiariser avec les formes les plus novatrices de la photographie contemporaine. Organisé par le centre VU, cet événement triennal réunit pour sa deuxième présentation une douzaine d'artistes de la région qui ont notamment été invités à former des duos avec des créateurs provenant de l'extérieur.

La latence et l'hésitation, sujets privilégiés cette année, expliquent le caractère plus discret des interventions

**S'**inscrivant dans l'événement, deux expositions en salles et six installations photographiques *in situ* prennent actuellement l'affiche chez VU, à l'Œil de Poisson de même que dans plusieurs endroits du centre-ville de Québec. Il ne faut donc pas s'étonner si, au hasard d'une balade, on se trouve nez à nez avec des images ou des objets inusités qui, hormis quelques exceptions, ne se dévoileront cependant qu'aux plus attentifs.

À mon avis, le volet extérieur de cette deuxième triennale se fait plus discret que lors de la première présentation de l'événement. Apparemment, les artistes ont préféré la retenue à la désinvolture, ce qui, du reste, constitue une tendance très à la mode en art contemporain. Par conséquent, même si certaines interventions extérieures ont pu titiller mon regard — je pense notamment à ces *camera obscura* épousant la forme de cabanes à oiseaux plantées au coin de Dorchester et de Sainte-Hélène (œuvres conjointes de Giorgia Volpe et Thiago Szmecanyi) —, ce sont toutefois les expositions présentées en salles qui ont davantage retenu l'attention.

Les thèmes de la latence et de l'hésitation, sujets privilégiés cette année, expliquent vraisemblablement le caractère discret des interventions et, aussi, l'ambiguïté dont sont empreints plusieurs projets. Par ailleurs, ces thèmes semblent avoir également suscité des réflexions à l'égard de l'incertitude et du doute, comme en témoigne entre autres l'exposition à la fois simple et dense de Nicolas Baier et Michel St-Martin, présentée à l'Œil de poisson.

### LA MÉMOIRE RÉVÉLÉE

Baier et St-Martin ont le mérite d'avoir soigné l'esthétique sans pour autant négliger le contenu. De plus, le duo est également parvenu à questionner son médium de prédilection sans que

À l'Œil de Poisson, le duo Baier et St-Martin a su soigner l'esthétique sans négliger le contenu. Le discours des deux artistes ne transpire que par fragments et raffinements visuels.

l'exercice conduise à une rhétorique démonstrative. Au contraire, le discours ne transpire des images que par bribes, fragments et raffinements visuels. Accompagnant l'exposition, un petit texte de Michel St-Martin nous permet de mieux saisir les pensées et sentiments qui filtrent de leurs grandes photographies glacées, lesquelles sont disposées avec justesse sur les murs et le plancher de la grande galerie du centre d'artistes.

« (...) Il m'arrive pourtant de tout voir flotter, la lumière, les objets, les choses très importantes qu'on ne peut pas remettre à demain, les bibelots et le mobilier, des secrets qui reviennent me hanter, les factures, des voix se dispersent et se divisent. » Se superposant aux espaces du quotidien présentés par le tandem, ces mots dévoilent ainsi ce qui lie les objets et les êtres, révélant du même souffle cette mémoire dont la photographie a tiré ses origines. De la sorte, l'essence du médium photographique est ici indirectement évoquée à travers le contenu des images; comme une photo oubliée glissant d'un cahier d'école, quelques trous alignés sur un mur, un coin de peinture écaillée, un lit défait ou un rideau parsemé de roses fera soudainement apparaître le temps passé et les souvenirs.

### « PIÈGES À CONVICTION »

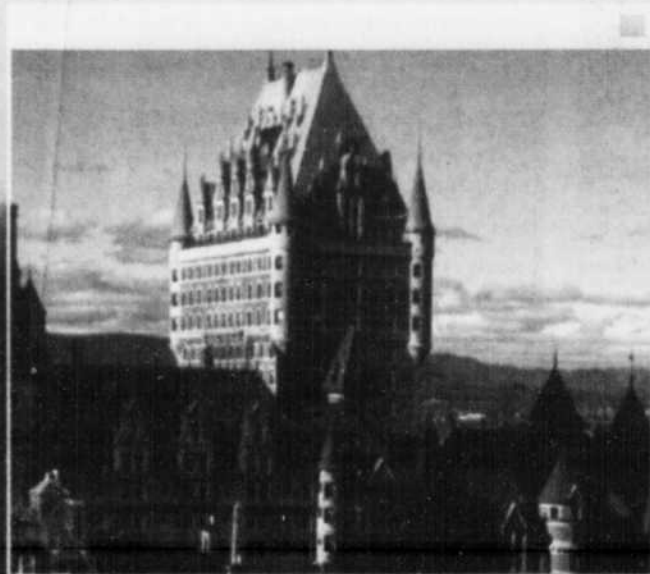
Participant également de la triennale, les Bordelais Maitetxu Etcheverria et Jean-Christophe Garcia, duo occupant la grande salle du centre VU, semblent aussi vouloir rappeler le temps passé, témoigner d'une présence disparue. Inspiré du XIX<sup>e</sup> siècle, Garcia croque à travers un ancien dispositif photographique des sous-bois qui portent les stigmates de cette présence qui, dirait-on, se dévoile à travers son absence. Il en va de même pour Etcheverria, qui photographie des plateaux de tournage abandonnés. Toutefois, alors que celui-là affectionne le flou, celle-ci s'attache à représenter les scènes selon une esthétique quasi chirurgicale qui confère une sorte de densité à cette absence que l'on croit pouvoir littéralement toucher. Intitulée *Pièges à conviction*, leur exposition s'accorde ainsi parfaitement au titre que l'on a donné à la deuxième Année photographique à Québec: *Le vertige de l'évidence*.

LE VERTIGE DE L'ÉVIDENCE : 2<sup>e</sup> ANNÉE PHOTOGRAPHIQUE À QUÉBEC, créations collectives en galeries, dans la ville et sur le Web. Jusqu'au 30 septembre. Pour informations : (418) 640-2585. NICOLAS BAIER ET MICHEL ST-MARTIN, photographies. Jusqu'au 15 septembre, à l'Œil de Poisson, 580, Côte d'Abraham, Québec. Du mer. au dim. de 12h à 17h. MAITETXU ET CHEVERRIA ET JEAN-CHRISTOPHE GARCIA, photographies. Jusqu'au 30 septembre, Chez VU, 550, Côte d'Abraham, Québec. Du mer. au dim. de 12h à 17h.

## OUVREZ UNE NOUVELLE FENÊTRE SUR LE WEB

500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS SUR LE QUI-VIVE

MISE À JOUR CONTINUELLE



LE SOLEIL.COM SE JOINT AU RÉSEAU D'INFORMATION CYBERPRESSE.CA POUR VOUS EN OFFRIR TOUJOURS PLUS.

cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca

MONTREAL QUÉBEC OTTAWA-GATINEAU SHERBROOKE TROIS-RIVIÈRES CHICOUTIMI GRANBY